

## ستراتیژییه‌تین شیره‌تی ل دهف ناخفتنکهرین سه‌نته‌ری دهفوکا دهوکی

سلوی سلیم محمد علی و شیرزاد سه‌بری عه‌لی  
پشکا زمانێ کوردی، کۆلیژا پهر و مرده‌یا بنیات، زانکویا دهوک، هه‌رێما کوردستان-عێراق

((مێژوویا وەرگرتنا فه‌کۆلینێ: 7 ته‌باخی، 2022، مێژوویا ره‌زامه‌ندیا به‌لافکرین: 4 نه‌یلوێ، 2022))

### پوخته

کرده‌یا شیره‌تی و ستراتیژییه‌تین نه‌وی نیک ژ بابیه‌تین گرنگین پراگماتیکیه‌ کو ب شیوه‌کی به‌رچا‌ف و به‌رده‌وام د زمانێ رۆژانه‌دا ده‌یته‌ دیتن. نه‌ف فه‌کۆلینه‌ ب نافێ (ستراتیژییه‌تین شیره‌تی ل دهف ناخفتنکهرین سه‌نته‌ری دهفوکا دهوکی) به‌ کو هه‌ول هاتیه‌ دان، ل دویف مودێلا (مارتینیز- فلور) دنا‌ف هه‌شت هه‌لوسته‌تین ژیکجودا به‌یته‌ پراکتیکرن، ژ پێخه‌مه‌ت پێشکێشکرنا شیره‌تی بۆ که‌سێ به‌رامبه‌ر (گوهدار)ی. نارمانج ژ نه‌ف فه‌کۆلینێ نه‌وه ستراتیژییه‌تین شیره‌تی دنا‌ف چه‌ند هه‌لوسته‌تین ژیکجودا به‌یته‌ دیارکرن، کا چه‌وا تیدا بکارده‌ین و د سه‌رجه‌می هه‌لوسته‌تادا کێژ ستراتیژی پتر و کێژ کیمتر بکارده‌یت. گرنگیا فه‌کۆلینێ د هندیا به‌ کو ب ریکا شیره‌تی و ستراتیژییه‌تین نه‌وی ناخفتنکهر دشین که‌سێن به‌رامبه‌ر رازیبه‌کت و کارێ کو زیانی بگه‌هینیته نه‌وی نه‌نجامیده‌ت. دیسان گرنگترین نه‌نجام فه‌کۆلین گه‌هشتییه‌ نه‌وه ژبلی جو‌رین ستراتیژییه‌تین شیره‌تی نه‌وین (مارتینیز- فلور)ی ده‌ستشیا‌نکرین، چه‌ند ستراتیژییه‌تین دی یین تایبه‌ت ب ناخفتنکهرین دهفوکا دهوکفه‌ هاتیه‌ بکاره‌ینان. وه‌کو: (ستراتیژییه‌تین داخوازی، گه‌فکر، هۆشدار، تیکه‌لکرنا ستراتیژییه‌تان) و نه‌ف هه‌ر (4) ستراتیژییه‌تینه‌، مه‌ ب نافێ (ستراتیژییه‌تین دی) ب نافکریه‌ ب گشتی فه‌کۆلین دوو پشکان ب خۆفه‌ دگرت. پشکا نیکێ ب شیوه‌یه‌کی گشتی ل سه‌ر کرده‌یا شیره‌تی و ستراتیژییه‌تین نه‌وییه‌ و پشکا دوو لایه‌نی پراکتیکه‌ ل دۆر کرده‌یا شیره‌تی و ستراتیژییه‌تین نه‌وی د نا‌ف هه‌شت هه‌لوسته‌تادا.

په‌یقین کلێلار: شیره‌ت، رسته‌یین فه‌رمان، رسته‌یین مه‌رجی، پێشبینیکرن

### 1-پێشه‌کی

#### 1-1- نافونیشانی فه‌کۆلینێ:

ئه‌ف فه‌کۆلینه‌ ب نافونیشان (ستراتیژییه‌تین شیره‌تی ل دهف ناخفتنکهرین سه‌نته‌ری دهفوکا دهوکی) کو هه‌ولده‌ت نه‌وان ستراتیژییه‌تان دیاربه‌کت، نه‌وین خه‌لکی سه‌نته‌ری دهفوکا دهوکی بکارده‌ین، ژ پێخه‌مه‌ت پێشکێشکر و بکاره‌ینانا شیره‌تی بۆ که‌سێن دهفوکا خۆ.

#### 1-2- که‌رسته‌ و سنووری فه‌کۆلینێ:

که‌رسته‌ی فه‌کۆلینێ بریتییه‌ ژ وەرگرتنا نموونه‌یان ژ زارده‌فی (400) که‌سان ژ ره‌گه‌زی نێر و مێ و ژ ته‌مه‌نێن جیاواز و هه‌می خوانده‌قان بووینه‌ کو هه‌ر ره‌گه‌زمه‌ک بریتییه‌وون ژ (200) که‌سان کو دیتنا نه‌وان ل سه‌ر (8) هه‌لوسته‌تان هاتبوونه‌ وەرگرتن. هه‌روه‌سا شیره‌ت دچیه‌ت د نا‌ف سنووری کرده‌یین ناخفتنیدا کو ئه‌فه‌ بواره‌ ژ بوارین پراگماتیکا زمانی.

#### 1-3- رێبازا فه‌کۆلینێ:

ئه‌ف فه‌کۆلینه‌ ل دویف رێبازا وه‌سفیه‌ و مفا وەرگرتیه‌ ژ مودێلا (مارتینیز- فلور)ی و بۆ دیارکرنا نه‌نجامان ژێ په‌نا بۆ شیوازی ناماری هاتیه‌ برن.

#### 1-4- مفا و گرنگیا فه‌کۆلینێ:

گرنگی و مفا‌یی ئه‌فی فه‌کۆلینێ د ئه‌قان خالین ل خواریدا به‌:

أ- ب ریکا شیره‌تی د ستراتیژییه‌تین نه‌وی ناخفتنکهر دشین که‌سێن به‌رامبه‌ر رازیبه‌کت و کارێ کو زیانی بگه‌هینیته نه‌وی نه‌نجامیده‌ت.

ب- شیره‌ت ب خۆ کرده‌یه‌کا گرنگه‌ د زمانیدا و د ناخفتن و نفیسنین جودا جودا دا بکارده‌یت و مۆرکه‌کا ئه‌ری و باش ره‌نگه‌ده‌ت و د ژیا‌نا رۆژانه‌دا به‌رده‌وام بکارده‌یت.

#### 1-5- پرسیارین فه‌کۆلینێ:

ئه‌ف فه‌کۆلینه‌ هه‌ولده‌ت به‌رسقا ئه‌قان خالین ل خوارێ بده‌ت:

أ- ئه‌ری هه‌می ستراتیژییه‌تین (مارتینیز- فلور) نه‌وین بۆ شیره‌تی بکارده‌ین د نا‌ف هه‌لوسته‌تین هه‌لزارتیدا ده‌ینه‌ دیتن؟

ب- ژبلی ستراتیژییه‌تین (مارتینیز- فلور) هنده‌ک ستراتیژییه‌تین دی یین تایبه‌ت ب ناخفتنکهرین دهوکفه‌ هاتیه‌ بکاره‌ینان؟

ج- د هه‌ر (8) هه‌لوسته‌تین وەرگرتیدا رێبازا سه‌دییا هه‌ر ستراتیژییه‌ته‌کی تیدا چه‌نده‌؟

د- د سه‌رجه‌م هه‌لوسته‌تین دیارکریدا کێژ ستراتیژییه‌ت ب رێبازیه‌کا کیمتر هاتیه‌ بکاره‌ینان؟ و بۆچی؟

#### 1-6- پشکین فه‌کۆلینێ:

ئه‌ف فه‌کۆلینه‌ ژبلی پێشه‌کی و نه‌نجامان ژ دوو پشکان پیکده‌یت. پشکا نیکێ ب نافونیشان (شیره‌ت و ستراتیژییه‌تین نه‌وی) کو ئه‌قان سه‌ره‌ بابنه‌تان ب خۆفه‌ دگرت: (چه‌مکی شیره‌تی)، (جو‌رین شیره‌تی)، (هونه‌ری شیره‌تی و وەرگرتنا ئه‌وی)، (شیره‌ت وه‌کو کرده‌یه‌کا ناخفتن)، (شیره‌ت و چه‌ند کرده‌یین په‌یوه‌ندیار)، (شیره‌ت و هۆشدار)، (شیره‌ت و گه‌فکر)، (شیره‌ت و پێشیار)، (شیره‌ت و که‌لتوور)، (شیره‌ت د که‌لتووری

زيانين مه‌ي گه‌لمکن و رهنکه توشي ناريشه‌يان و ليندانين ترافيکي بکمت.

پنډقيه ل څيرئ ناماره ب ئوي چندي بهينه کرن کو چمنډ نهگمر و هوکار همنه کو خه‌ک شيرمان بکاربهين. ژئوان ژي:

ا- شيرت ديبته نهگمر مروف ولسا هزار بکمت کو کهسي بهرامبر سوپاسدارئ مروفي بببت، لهوا ناخفتنکر همولددمت شيرتي بکاربهينيت.

ب- شيرت کار دکمت ل سمر کيمکرنا خو مزنکرن و ديبته نهگمر مروف هستبکمت کو کهسه‌کي گرنگه و خودان بهايه.

ج- دشاندايه شيرت هستکرنئ ل دهف مروفي په‌دايکمت کو مروفي شيانا کونترولکرنئ د رهمتارين کهسين ديدا يان کونترولکرنئ د بهرسفدانين لهواندا دکمت. شيرت ل دهمي ژ لايئ ناخفتنکمر يقه دهينه پيشکشکر، گوهدار ناخفتنا ئوي ب خير و ب بها ومردگريت، بهلي هندک جارن بهروفاژي دببت. بو نمونه:

4- هشياربه! دهستين خو نهکه د دهستين ئويدها، ئويي فيلبازه.

د نهفي نمونيندا ناخفتنکر شيرتي ل گوهداري دکمت کو يئ هشيار بببت و خو ژ ئوي کهسي بدمته پاش و باومرييا خو پئ نههينيت، چونکي ئوي کهس کهسه‌کي باش نينه، بلکه يئ خرابه و يئ فيلبازه، هر ولسا نهف نمونه دوو لايمنان ب خوقه دگريت، لايمني ئيکي نهگمر هات و نهف کهسه دياربوو کو کهسه‌کي باش نينه ويئ فيلبازه ل څيرئ ناخفتنکر (شيرتکار) دي بيته جهئ سوپاسيکرنا گوهداري، بهلي نهگمر ولسا ديار و ئاشکرا نهبوو، دي شيرتکار بيته جهئ گازندهکرن و سوجبارکرنئ ژ لايئ گوهداريقه.

دببت پيشکشکرنا شيرتي کاره‌کي ب زحممت بببت، ژبهر نهوونا حمزئ ل دهف هر کهسه‌کي د راگه‌هاندنا ئويدها، ب ئوي چمنډ پنډقيه ل سمر نهجامبدمت و جهوانيا سهردهريکرنئ، هر چمنډ دببت شيرت ژيډهره‌کي پزانينان يئ باش بببت ل دور بهايين رهوشه‌نيري و جفاکي و هه‌بوونا نيرينين گرنگ ل دور داب و نهريتين جفاکي ئوژي دناف، رهوشه‌نيرياندا ديارببت (Farnia, 2014: 426).

شيرت دهرپرينئ ژ هندي دکمت کو کاره‌ک يان بهرپرسيارتي يا د ستوبي ناخفتنکريدها هه‌ي و دقيت ئوي کاري يان بهرپرسايه‌تيي ب شيومي شيرت پيشکشکمت. بو نمونه:

5- ياباشتر ئوه تو فاکسينئ ب دا بني، دا يئ ب سلامت بي.

شيرت رينيشاندان يان راسپاردنه کو گرديانه ب کارئ پاشروژئ و پتريا جارن ژ لايئ کهسه‌کيه دهينه پيشکشکر کو يئ زانايه يان باومرييکره.

ل خوارئ دي هول هينه‌دان، پيناسيا شيرتي ژ لايئ چمنډ زمانفانافه بهينه ديارکرن، ب نهفي رهنکي ل خوارئ ديارکري:

کورديدا)، (ستراتيژييه‌تين شيرتي ل دويف موديلا (مارتينيز- فلور). پشکا سيني يا پراکتیکيه ب ناقي (ستراتيژييه‌تين شيرتي د ناخفتنا خه‌کي باژيري دهوکيدا) کو همولددمت ستراتيژييه‌تين شيرتي دناف (8) هملويستين ژيکجودا دا دياردکمت.

2- شيرت و ستراتيژييه‌تين ئوي:

1-2- چه‌مکي شيرتي:

شيرت - Advice ئيکه ژ کردهين ناخفتني بين گرنگن کو روله‌کي ديار دناف پراگماتيکا زماي و زمانفانيا جفاکيدا دبببت و روله‌کي نهريني د دروستکرنا په‌موندببين جفاکيدا دبببت.

د زماي کورديدا بهرامبري زارافي شيرت زارافي (ناموژگاري، رايژگاري) دهينه بکارهينان و د زماي عمره‌ببدا (النصيحة) دهينه بکارهينان، بهلي د زماي ئينگليزيدا زارافي (Advice) بهرامبري شيرت دهينه گوتن.

شيرت کرياره‌کا گرنگه د ژيانا مروفان يا روژانه‌دا، نانکو پتريا خه‌کي ته‌ماشه‌ي شيرتي وهک په‌نجه‌رکه‌کي دکمن کو ب ريکا ئوي شيانا باشترکرنا نهجامدانان لهوان يان چاوييا نهجامدانان کاران ب شيوميکي باشتر په‌دادکمت، ب دهسته‌هينانا ناخفتنان ژ کهسين دي دهليفه‌مکي ددمته هر کهسه‌کي کو پتر ژ خو يان کهسين ل دهف کاردکمن بزانيت، ژ بهرکو شيرت کريارا پيشکشکرنا بوچوونيه ژ لايئ کهسه‌کيه دهرباره‌ي ئوي چمنډ پنډقيه ل سمر مروفي بهينه نهجامدانان يان چاوييا سهردهريکرنئ دهرباره‌ي کاره‌کي ديارکري د هملويسته‌کي ديارکريدا (Farnia, 2014: 426). بو نمونه:

1- ژ دهف خو چ دهرمانان نه‌فه‌خو.

2- گوهي خو بده يئ ژ خو مزنتر.

نهگمر ته‌ماشه‌ي نه‌فان هر دوو نمونه‌يان بهينه کرن، دي بينين دوو رستمين شيرمتينه، د نمونا ئيکيدا دياردببت کو مه‌بهستا ناخفتنکري ئوه گوهداري هشيار بکمت، کو يئ شيرمتا نوژداري چ دهرمانان بکارنه‌هينيت، چونکي يئ رايژکرنا نوژداري نهف دهرمانه رهنکه زياني بگه‌هينيه ساخله‌مبيا ئوي.

د نمونا دووندا ناخفتنکري دقيت بو گوهداري دياربکمت مروفين ته‌ممني لهوان مزنتر لهوان پتر سهربور و شاره‌زايي بين هه‌ين و ياباشتر ئوه مروف شيرمتان ژ لهوان کهسان ومريگريت و ب گوتنا لهوان بکمن، دا يئ سهرکه‌فتي بببت.

شيرت ل دهمي دهينه پيشکشکر بو مه‌بهستا هندييه کو ناريشه‌ي نه‌هليلت يان بابته‌کي چاربکمت و نه‌هليلت روبيددمت. بو نمونه:

3- دهمي مه‌ي فه‌خوارني ياباشتر ئوه ترومبيلي نه‌هاژوي.

د نهفي نمونيندا دياردببت کو مه‌بهستا شيرتکاري ئوه زيانين مه‌ي فه‌خوارني بو ئوي کهسي شيرت ليندهينه‌کرن (گوهداري) دياربکمت کو ل دهمي مه‌ي فه‌خوارني ياباشتر ئوه ترومبيلي نه‌هاژوت، چونکي

تېگه‌هي شيرمې باشيه‌کې ژلايې پېشکېشکمرې شيرمېتېفه ب خوقه‌دگريټ، بهلي نه‌جامدانا کردميا شيرمې هندک جارن ومکو فرمانليکرنې دهيت (Al - Jabali, 2017: 8).

ژ نه‌جامي نه‌قان پېناسمېن ل سمرې دگه‌هينه هندې کو شيرمېت کردميه‌کا ناخفتنيه بو پېشکېشکمرې پېزانينان يان پېشنيارکران يان راستپاردمکران ژ لايې ناخفتنکمرېفه بو گوهداري هموسا يا پېدقييه ناخفتنکمرې پېزانينان باش ل سمر بابيه‌تي همېن و يا پېدقييه ل سمر نه‌وي کسې شيرمېتان پېشکېشکدکې يې زانا و باومرپنکري بيت و نه‌ف شيرمېته د بهرژومنديا گوهداريدانه نه‌کو ناخفتنکمرې و ياباش نه‌وه نه‌ف شيرمېته دبارودوخي گونجايدا بهيت پېشکېشکمرې.

سمرکهفتنا شيرمې پتريا جارن پشتمبستني ل سمر شيانا پېشکېشکمرې شيرمې د رازيکرنا وەرگرې شيرمېتېدا دکمت کو نه‌وي يا باشتېر بو دقيت و ژبه‌کو شيرمېت وهک کردميه‌کا ناخفتني تا رادميه‌کې همې لايمنين ژيانې ب خوقه‌دگريټ، له‌ورا هندک بنيات و رېنما بو بريارداني ل سمر هاتينه دستنپشانکرن. نه‌وژي نه‌فنه:

1 - پېدقييه ل سمر پېشکېشکمرې شيرمېتې، شيرمېتې ب شيوميه‌کې راستگو پېشکېشکدکې.

2- پېدقييه ناخفتنکمر زانين ب نه‌وي شيرمېتې هميټ، نه‌وا کو پېشکېشکدکې.

3 - پېدقييه شيرمېت ب شيوميه‌کې نه‌يني يان ب تنې بو گوهداري بهيت پېشکېشکمرن، داکو گوهدار نه‌که‌فېته ده‌لويسه‌کې بهرته‌نگدا.

4- پېدقييه شيرمېت ب شيوميه‌کې نه‌رم و نازک بهيت پېشکېشکمرن.

5- پېدقييه ل سمر پېشکېشکمرې شيرمېتې دهمې گونجاې بو پېشکېشکمرنا شيرمېتې هه‌لبزيريت (Al - Jabali, 2017: 8).

2-2- تاييه‌تمه‌نديين شيرمېتې:

پېدقييه ل قيرئ ناماژه ب نه‌وي چندي بهيت دان کو شيرمېتې چندي تاييه‌تمندي همنه. نه‌وژي ل دهمې پيرابونکې ب رېکا شيرمېتې پېشکېشکدکې:

1- نه‌جامي شيرمېتې کريار يان نه‌جامدانه، ب واتايه‌کا دي ديبېت وەرگرې شيرمېتې پيرابونکې ل سمر بنه‌مايي شيرمېتې نه‌جامېدهت.

2- پيرابون يان کريار د پاشه‌روژيدا دي هېته نه‌جامدان کو چ رېک بو کونترولکرنا نه‌وي نين ل دهمې دانا شيرمېتې.

3- پېدقييه پيرابون يا هوير و هوشيار و بهرئاقل بيبېت و پېدقييه ژلايې کسې شيرمېتې وەرديگريټ، برياري ل سمر نه‌في هويريې بدهت.

4- شيرمېت ب تنې راسپاردک نينه دهرباره‌ي کريارکې يان پيرابونکې پاشه‌روژي، به‌لکو پېدقييه ژلايې کسېکه‌فه بهيت پېشکېشکمرن کو خودان دسته‌لته‌کا گونجاې بيبېت (https://simoncann.com).

5- شيرمېت بارا پتر رېخوشکمره بو نه‌هيلان يان نه‌که‌فتنا گوهداري د ناريشه يان گرفته‌کيدا کو رمنگه روييدهت.

1- (سيريل) شيرمېتې پېناسدکمت کو راگه‌هاندنا مروفايه ب نه‌وي چندي بو مروفي باشتېر (Searle, 1969: 7). هموسا (سيريل) دهرباره‌ي شيرمېتې ديبزيت ل دهمې پېشکېشکمرنا شيرمېتې پېدقييه پېشکېشکمرې شيرمېتې بهرومت نه‌وي تشي بزانيټ پېشکېشي وەرگرې شيرمېتې بکمت و د نه‌في حاله‌تيدا شيرمېت يا پېدقييه (Searle, 1969: 67).

2- (براون و ليفنسون) ديبزېن کردميا ناخفتني يا شيرمېتې کردميه‌کا تېکرنا روخساريه ژبه‌کو گوهداري دنيخيه د نه‌وي هملويستيدا، نه‌وي کو داخوازي ژي دهيت کرن و ب نه‌في چندي نازاديا گوهداري د سمرده‌ريکرنيديا سنووردادکمت، هموسا ژبه‌کو ناخفتنکمرې دنيخيه د جهي دسته‌لالت و هيزيدا وهک کسېکه‌کو يا باش بو گوهداري دزانيټ (Brown & Levinson, 1987: 82).

3- (ويرزيکا) د پېناسه‌کرنا (شيرمېت - Advice) پېدا ديبزيت: شيرمېت کردميه‌کا ناراسته‌کرنييه کو ناخفتنکمر گوهداري ناراسته‌دکمت ب کارمکې نايپنديي ديارکري راديبېت کو گرنگيپيدانين نه‌وي/نه‌وي بازارينيت. نانکو ل دهمې ناخفتنکمر شيرمېتې ل گوهداري دکمت کو ب کارمکې ديارکري راديبېت، ل نه‌وي دهمې نه‌وي پيشنيادکمت گوهدار نه‌وي کاري جيه‌جيه‌کمت ل گمل گرمانيه هندې کو دي بو نه‌وي/ي ياباش بيت (wierzbicka, 1987: 169).

4- (هينگل) د پېناسه‌کرنا شيرمېتېدا ديبزيت: شيرمېت کردميه‌کا ناخفتني يا نالوزه و پېدقييه ب هوشيارې بهيت جيه‌جيه‌کرن، ل دهمې ناخفتنکمر تا رادميه‌کې يې پشتراسنيټ کو گوهدار دي نه‌وي چندي شيرمېت لي هاتيه کرن دي نه‌جامدېت، له‌ورا پېدقييه همې شيرمېت بهيت سقکرن و نايټ شيرمېت ب شيوميه‌کې نیکسمر بهيت دان بو دويرکه‌فتن ژ کيمکرنا گوهداري و ناخفتنکمر ومسا ده‌ژميرن کو ماف يان دسته‌لالت د پېشکېشکمرنا شيرمېتېدا هيه 5 (Hinkel, 1997: 5)).

5- (باوميستر) ومسا ديبنيټ کو پېشکېشکمرنا شيرمېتې بو کسېکې پېشکېشکمرې شيرمېتې دکمت بهرپرس ژ گرنگيپيدانا شيرمېتې ب رژدي (Boumeester, 2010: 56).

6- (جينيټ و هانه‌ف) ديبزېن دسياندايه شيرمېتې پېناسه‌کېن کو بوچونه‌که دهرباره‌ي برياره‌کې و ژ وەرگرې شيرمېتې دهيت وەرگرتن کو ب شيوميه‌کې باش نه‌ماشې شيرمېتې بکمت، و شيرمېت يا د بهرژومنديا گوهداريدا نه‌ک يا ناخفتنکمرې، و يا گرنيديا ب باشترين تشي د بهرژومنديا گوهداريدا، و شيرمېت نه‌پشکه‌که ژ داخازي ژبه‌کو شيرمېت وانا همولدانا نه‌وي چندي نادهت کو کسېکې ديارکري کارمکې بو ناخفتنکمرې نه‌جامېدهت، ژبه‌کو شيرمېت نېک ژ چاره‌سمرين دسياندا بو ناريشن گوهداري پېشکېشکدکې (Jenett & hanafi, 2019: 45).

همر چنده گله‌ک پېناسه بو شيرمېتې هاتينه گوتن، بهلي د سمر هنديرا کو نه‌ف پېناسه دوپاتدکمن کو

کارمکی نهجامېدمت و د نهفې حاله تېدا دانا شیرمې یا گړدایه ب ریکا نهو چمنډا ژئ دهیته داخا زکرن، ل گهل جیوازییا نهوئ چمنډی کو شیرمت بو گوهداری یا ب مفایه (Searle, 1969: 7).

دېسان نامازې ب نهوئ چمنډی هاتییه دان کو شیرمت جورمکی داخوایکرنییه و نیزیکی فرماندانی دبییت و ههمان کارئ فرماندانییه، و یا ب ساناهی نینه، ژ بهر پیکهاتا نهوئ یا ژ دهرقه، بهیته گوتن نهف رسته بو شیرمتکرنی بکاردهیت، بهلکو د رستیدا ژ نهگهرئ کهرستین دی بین رسته یی و درستیونا مرچین شیرمې د چارچوئی ناخفتنیدا دهیته نیاسین (قیس کاکل توفیق، 1995، 109). و مکو:

10- ب شفق ژ مال دهر نهکفه.

کهواته کردیا شیرمې نیکه ژ کردمین ناراسته کړنې و هر و مکو کردیا ناراسته کړنې ناخفتنکمر داخا نهجامدانا کارمکی ژ گوهداری دکمت و د ههمان دمدا شیرمت یاب مفایه بو گوهداری.

ژ بهر کو کردیا شیرمې دکهفیه د ناخفتن کردمین ناراسته کړنیدا، لهورا مترسییه کا پیشبینی کړی بو کردیا تیکچوونا روخساری بو گوهداری شیرمې ب خوفه دگریت و روخسار ژ د پراگماتیکیدا دابهشی دوو جوران دبییت:

1- روخسارئ نهوئ: نهف جورې یی گړدایه ب ههمی تشتین کهسکې دیارکریقه ههمین کو پندقییه ریز لی بهیته گرتن و ژ دسدنانا ریزئ دئ بیته نهگهر گوهدار روخسارئ خو ژ دسدنېت، نانکو روخسارئ گوهداری نیکېدمت. و مکو:

11- هشیارې، ترومیلا خو ل فیرئ رانهو مستینی. د نهفې نمونیا ل سهریدا نهگهر پیومندی دناقېهرا ناخفتنکمری و گوهداریدا یا ب هیز نبییت، دئ نهف رسته روخسارئ گوهداری نیکېدمت، ژ بهر کو شووای ریزگرتن تیدا نینه و ب شیومیهکی توند دهربرین ژ شیرمتا خو کریه.

2- روخسارئ نهوئ: نهف گړدایه ب نازادییا کهسی د نهجامدانا تشتین کو حمزا نهوان ههمی، لهورا ژ دسدنانا نازادیی دبیته نهگهرئ تیکچوونا روخسارئ گوهداری لهورا کردیا شیرمې مترسییا تیکچوونا روخسارئ نهوئ و نهوئ بو گوهداری ب خوفه دگریت. ژ بهر کو ناخفتنکمر داخوای ژ گوهداری دکمت کو نهوئ چمنډا شیرمتکرنای وی دکمت جییه جییکمت ژبو نهجامدانا مرچین راستگوایا کردیا ناخفتن (Widiana, Yuli, 1920 - 921: 921, Marmanto, 2017). و مکو:

12- ته ماف نینه، تو د نهفې ژووریدا بروینی. د نهفې نمونیا، نازادییا گوهداری سانسورکریه و نهف شیرمت دهربرینه کردیا تیکچوونا روخساری ل دهف گوهداری پیدا کریه.

2-5- شیرمت و چمنډ کردمین پیومندیدار:

2-5-1- شیرمت و هوشاریکرن:

دېسان د شیرمتیدا لایمې باش و نهوئ و سهرکهفتی نیشا گوهداری ددهت.

6- شیرمت ژ نهجامی سهرپورا کهسی دهیته پیشکیشکرن. نانکو نهو کهسې شیرمې پیشکیشکمت خودان سهرپوره و خو وک رنیشاندهرک نیشانددهت.

2-3- جورین شیرمتان:

ب شیومیهکی گشتی شیرمت دینه چمنډ جورمک. و مکو: 2-3-1- شیرمتا راسته موخو: نهف جورئ شیرمې ب ریکا فورم رسته دهیته زانین کو شیرمت، نهوئ ل دمې نهو فورم تیدا بهین کو دهربرین ژ شیرمې بکن. و مکو: 6- شیرمتا من نهو تو ل فیرئ نهوینی.

2-3-2- شیرمتا نه راسته موخو: نهف شیرمت ب ریکا فورم دناخفتن رستیدا دیارنابییت، بهلکو پندقی ب دهربریه بو گهشتنا مبهستا نهوئ یا فشارتی. و مکو:

7- دهرگه هې ب شفق نه هیله فمکری.

نهف نمونیا ل سهری ل دویف دهربریه دئ بیته شیرمت، نهوئ ل دمې مبهستا ناخفتنکمری نبییت کو دئ ناریشه بو گوهداری دروستن ل دمې ب شفق دهرگه هې مالی نهگرت.

2-3-2- شیرمتا ب شووای نهو: نهف شیرمت زیدمتر نیزیکی داخوای دبییت کو گوهداری هانددهت نهوئ کاری بکمت، چونکی دهرژومندییا نهویدایه/نهویدایه و نهف ب شیومیهکی نهوئ و ب ریز دهیته پیشکیشکرن. و مکو:

8- جگار ه کیشان دئ ته گه هیته کیفه؟

ل فیرئ شیرمت شیومی داخوای ب خوفه دگریت و داخوای ژ گوهداری دهیته کرن کو دهرت ژ جگارن بهرمت، چونکی یازبانیه خشه.

2-3-4- شیرمتا ب شووای رمق: نهف شیرمت زیدمتر نیزیکی فرمان و گهفکرنی دبییت، هر چمنډ نهوئ دهرژومندییا گوهداریدا، بهلئ ب شیومیهکی توند و قده غمکری دهیته پیشکیشکرن، و مکو:

9- ماتو زانی ل فیرئ نه جهی هاتن و چوونیه.

د نهفې نمونیا ل سهریدا شیرمت شیومی فرمان و قده غمکرنی ب خوفه دگریت و ب شیومیهکی بهیز و توند هاتییه پیشکیشکرن. هر چمنډ نهو شیرمت هر دهرژومندییا گوهداریدا، چونکی گوهداری هانددهت هندئ کو نه هیته نهوئ جهی داکو چ زبان نهگه همنه نهوئ/نهوئ.

2-4- شیرمت و مکو جورمک ژ کردمین ناراسته کړن: ل دویف نیرینا پراگماتیک، کردیا شیرمې ژ کردمین ناراسته کړنیه، زیدمباری نهوئ چمنډ کردیا شیرمې پیومندی ب کردیا پیشیارکرنیه ههمی کو نهوئ ژ کردمین ناراسته کړن دهیته هژمارتن (Widiana, Yuli, 1920 - 921: 921, Marmanto, 2017).

ل دویف دیتنا (نوستن) شیرمت دچیته دناخفتن کردیا (بریاردان) بهلئ ل دویف پولینکرن (سرل) شیرمې دکمه نیک ژ جورین کردمین ناراسته کړن وک کردیهکا ناراسته کړن ناخفتنکمری دقیت ژ گوهداری شیرمې کو

وهك پښكهنننن كردهين جيبه‌جيكړنې (ئهنجامدانې) دهينه دهستنيشانكرن(Austin,1962:151).

بعلئ(باج و هاريس) همدوو كردهين شيرمت و هوشداريكرن ب پشكهك ژ كردهين ناراسته‌كړنې دهژميرين(AI- Jabali, Mohammed,2017:76).

(ليچ) دبېژيت: كردهين شيرمتكرنې و هوشداريكرنې همقوانايين نيك و ژلايې ريزمانپه چنه د پتر ژ جورمكيدا، لمورا يان كردهين جهخترننه ژ تيگه‌هي ئهوي چنډي كو ئاخفتنكر شيرمتي دكمت ب هشاريبا گوهداري كو دي تشتهك دي رويدهت يان ژ كردهين ناراسته‌كړننه ل دويف تيگه‌هي وي چنډي كو ئاخفتنكر شيرمتي دكمت يان هوشداريبا گوهداري دكمت بو ئهنجامدانا تشتهكي دياركري(Leech, 1983: 208).

زارافي شيرمتي نانكو راگه‌هاندنا كهمكي دياركرييه دمبارهي ئهوي چنډا مروف هزردهكمت كو پندقيه ئهنجامدهت، ل دهمي مروف پتر ژ كهي بهرامبر دمبارهي تشتهكي دياركري دزانيت(Longman Dictionary of contemporary English, 2003: 23). بو نمونه دبېژين:

16- ئمز شيرمتي ل ته دكم تو بچيه نوژداری. ل قيرئ ئاخفتنكر هزرماك باش پشكيشدهكمت، ب ريكا راگه‌هاندنا گوهداري ب تشتهكي د بهرژومنديا گوهداريدا، ئهوزي چونا دهف نوژداریيه.

بعلئ هوشداريكرن دهينه بكارهينان بو ناگه‌هادرنا گوهداري و هشاركرنا ئهوي بو ئهنجامدانا كارمكي يان ئهنجامدانا ئهوي كاري و گوهدار دشيت خو ژ ئهفي كاري دمرباز بكمت يان ريگيريئي لي بكمت بو نمونه:

17- ئمز هوشداريئي دهمه‌ته، تو زاروكان نه‌ئيشيني. هوشداريكرن و شيرمتي پهموندييه‌كا بهيز ب نيكودووقه هميه، چونكي د هر دوكاندا مفا دگه‌هيهت گوهداري، بعلئ جوداهي د ناقبره‌ا ئهواندا د هنديايه كو د هوشداريكرنيدا گلملك جاران مەترسييا كاري نيشا گوهداري ددهت، نانكو لايمني نهريني، بعلئ د شيرمتيدا لايمني باش و نهريني و سره‌كهفتني نيشا گوهداري ددهت. ومكو:

18-دهستي خو نهمكيه سويي، دي سوژي. (هوشداريكرن) 19- ئمگه‌ر تو بخويني، دي بيه نوژدار. (شيرمت)(شيرزاد سمبري و دلفين خالد بابير، 2021: 147، 148).

د حالمتي كردهيا شيرمتي و كردهيا هوشداريكرنيدا ومك كردهين ناراسته‌كړنې نابيت ومك جورمكي داخوازيكرنې بهينه هژمارتن، ژبركو ومك همولهك بو ئهنجامدانا كارمكي چوون و هاتن تيډا ناهينه بكارهينان(Searle, 1969: 67) د راستنيډا (شيرمت) يا باشتو بو مروفي دگه‌هينيت و (هوشداريكرن) يا ب مەترسي ل سهر مروفي دگه‌هينيت. ومكو:

20- بهمسي خويشكا من نهمكي، ئمگه‌ر دي ته ژ ناقبره‌م. د ئهفي نمونيدا ئاخفتنكر هوشدارييه‌كا باش ددهت گوهداري و د ههمان دهمدا شيرمتي ل گوهداري دكمت بو ئهنجامدان يان ئهنجامدانا ئهوي كاري، ئهوزي

بهرې بهمس ل شيرمت و پهمونديا ئهوي ب هوشداريكرنپه Woring- بهيته كرن، پندقيه ب كورتي نامازي ب هوشداريكرنې بهيته دان، هوشداريكرن چيه؟ هوشداريكرن شوازمكه ژ شوازين زماني و د بارودوخين دهستنيشانكريدا دهينه پشكيشكرن ب ريكا بكارهينانا كردهيا هوشداريكرنې ئاخفتنكر مەيست و نارمانجا خو د بارودوخ و جهمكي دياركريدا پشكيشدهكمت و د گوتنا كردهيا هوشداريكرنيدا ئاخفتنكر ئابووريكرنا د ئاخفتنيدا ل بهرچاف و مەدگريت و پهماما خو ب كورتترين ريك و شوازين پشكيشدهكمت(لقمان فريق سليمان، 2020: 46).

كردهيا هوشداريكرنې، همولدانهكه بو هندي، دكو گوهداري رازيبكمت كارمكي بكمت يان نهمكمت و د ناڤا خودا ئهفان مەيست و كردهيان ب خوقه دگريت)سوزدان، ناگه‌هادرنا، پشنيياز، قهده‌مگرن، شيرمت، گه‌فكرن، هشاركرن، گازنده، ....هتد)(شيرزاد سمبري و دلفين خالد بابير، 2021: 31).

هوشداريكرن ئهوي رهفاران كو بهري نارمانجا توندوترييي، بي هم تشتهكي پنه گريداي، دببت د هندهك بارودوخين دهستنيشانكريدا پشيني پي بهيته كرن. رهفارين هوشداريئي دببت د ئهفي دموروبريدا ومكو نيشاندومك بو زيدهبون يان مەترسييا هيرشه‌كا توندوتري بهيته ديتن(شيرزاد سمبري، 2020، 234).

ب ديتنا(مؤلفين)ي هوشداريكرن، گوتنهكه يان ئاخفتنهكه ب نارمانجا هشاركرن و ناگه‌هادرنا كهمسين بهرامبر دهينه بكارهينان(Muffilin,2003:1). ومكو:

13-ئمز هوشداريئي دهمه‌ته ژ كيشانا جگاران. د ئهفي نمونيا ل سهريدا ئاخفتنكر گوتنهكي ناراسته‌ي گوهداري دكمت، ب مەرها هوشداريكرن و ناگه‌هادرنا گوهداري ژ كيشانا جگاران، ژ بهر زيانين ئهوي بين مەزن.

14- نه‌هيه بهر دمرگه‌هي مالمه، ئمگه‌ر دي بين ته شكينم. دئهفي نمونيا ل سهريدا ئاخفتنكر گوهداري هشار دكمت و هوشداريئي ددهتي كو ل دويف حمز و قيانا ئاخفتنكرمي كارمكي ئهنجامدهت، ئهوزي نه‌هيه بهر دمرگه‌هي مالا ئهوي.

زارافي هوشداريكرنې دهينه بكارهينان بو راگه‌هاندنا كهمي كو دببت تشتهكي خراب يان مەترسيدار رويدهت، لمورا د شياندايه خو ژي دمربازبكم يان ريگيريئي ل رويدانا ئهوي چنډي بكم(Longman Dictionary of contemporary English, 2003:1856). ومكو:

15- ئمز هوشداريئي دهمه‌ته ژ هاژوتنا بلمز. ل قيرئ ئاخفتنكر هوشداريئي ل گوهداري دكمت كو بي هشارييت و پشينييا رويدانا تشتهكي خراب يان مەترسيدار دكمت (بو نمونه پمدايونا رويدانه‌كي)، لمورا گوهدار دشيت خو ژ ئهوي چنډي دمرباز بكمت. ل دويف (توستن)ي كردهيا شيرمت و هوشداريكرن، هنده‌كجاران نيزيكي نيك و دوو دين و هندهك جاران ژيكدويردهكمن. بو نمونه: شيرمتكرنې و هوشداريكرنې

بیت یان ب نه‌اشکهرایی بیت کو گوهدار دئ هئته سزادان (شیرزاد سه‌بری عملی، 2020: 219). و‌مکو: 26- نه‌گمر تو د نه‌زموناندا سه‌رنه‌که‌فی، تو ل دهف من نامینی.

د نه‌فی نمونیندا هه‌ردوو واتا تیدا د ئاشکهرانه و ب نه‌فی رهنگی:

أفهرماندان: د نه‌فی نمونیندا ئاخفتنکمر فهرمانه‌کا نه ئاشکهر ل گوهداری دکمت کو دقیت د نه‌زمونیندا سه‌ریکه‌فیت، و نه‌فه‌زی دهربرینی ژ گه‌فکرنی دکمت، چونکی دئ ژ دهف نه‌وی هئته دهربرینیخستن.

ب- سوزدان: د نه‌فی نمونیندا سوزدان ب مهرما سزادانی ژ هیه نه‌وی دهربرینیخستنا نه‌وییه، نه‌گمر د نه‌زمونیندا سه‌رنه‌که‌فیت.

هه‌ر چه‌نده و‌مکو ئاشکهر و دیار هه‌ر دوو کرده‌مین شیرت و گه‌فکرنی ژیکجودانه کو شیرت پتر ده‌ئته ئاراسته‌کرن بو دهربرینیخستنا گوهداری ژ کاره‌کی و به‌رامبه‌ر نه‌وی چه‌ندئ لایه‌نی باش و نه‌رینی نیشاندده‌ت، نه‌گمر ژ نه‌وی کاری دهربریکه‌فیت یان نه‌نجامیده‌ت. هه‌ر و‌مکو به‌ئته‌ گوتن:

27- قوما کاره‌کی خرابه‌ خو ژ دهربرینیخه. د نه‌فی نمونیندا، شیرت گوهداری ئاراسته‌دکمت کو ژ کارئ قوما دهربریکه‌فیت یان نه‌گمر به‌ئته‌ گوتن.

28- دقیت تو نه‌زمونین خو بخوینی. د نه‌فی نمونیندا شیرت گوهداری ئاراسته‌دکمت کو ب کارئ خواندنئ رابییت و د هه‌ردوو حاله‌تاندا شیرت لایه‌نی باش و نه‌رینی رهنه‌قه‌ده‌ت، به‌لئ گه‌فکرن بارا پتر خو ب لایه‌نی نه‌رینی و نه‌رینیقه‌ پابه‌ند ناکمت، به‌لکو ب رهنه‌قه‌دان ترس و سزا و هیز دکمت و ده‌سته‌لاتا خو ده‌سپینیت. و‌مکو به‌ئته‌ گوتن:

29- تو دقیرزا به‌ئی، دئ دفنا ته‌ شکینم. کو ل قیرئ گه‌فکرن دهربرینی ژ هیزئ دکمت و ب نه‌نجامدانا کاری ترس و سزا نیشاندایه، نه‌وی شکاندنا دفنییه.

ل گمل نه‌فی چه‌ندا ل سه‌ری واتایا نه‌وی نه‌و نینه‌ کو د هه‌می ده‌روبه‌راند گه‌فکرن و شیرت نه‌چه‌ دناق ئیکدا، به‌لکو د هنده‌ک ده‌روبه‌راند ئیک رسته د هه‌مان ده‌ما گه‌فکرنه، دیسان دبیت شیرت ژ، نانکو ل قیرئ گه‌فکرن ب ریکا شیرمتییه و‌مکو به‌ئته‌ گوتن:

30- نه‌ز شیرمتئ ل ته‌ دکمه‌، تو مایی خو دمندا نه‌که‌ی. رسته نه‌فی واتایی دده‌ت: (کو د شیرمتا گوهداریدا گه‌فکرن هه‌یه) نه‌و گه‌فکرن ژ نه‌وه: کو نابیت تو مایی خو دمندا به‌که‌ی، نه‌گمر نه‌و و‌مکه‌ت دئ نه‌نجامین نه‌وی ل سه‌ر نه‌وی خراب بن، نانکو نه‌وی ب نه‌نجامدانا نه‌وی کاری دترسینیت.

## 2-5-3- شیرت و پیشنیاز:

به‌ری به‌س ل بابعتی شیرت و پیشنیاری پیکه‌ به‌ئته‌ گوتن، پندقییه واتایا په‌یقا (پیشنیار - Suggestion) به‌ئته‌ دیارکرن:

په‌یقا پیشنیار ب واتا (دانا هه‌ره‌کئ) ده‌ئته‌ بکاره‌ینان. هه‌ر و‌مکو د نه‌فان رسته‌مین ل خواریدا دیاردبیت:

به‌سکرنا خویشکا ئاخفتنکمرییه، نه‌گمر دئ کارین خراب رویده‌ن و د شاینا گوهداریدایه یان ب شیرت و هوشداریا ئاخفتنکمری بکمت یانژی پنگیرییه پینه‌کمت.

## 2-5-2- شیرت و گه‌فکرن:

د ده‌می گه‌توگویندا، دبیت ئاخفتنکمر و گوهدار په‌نایی به‌نه‌ به‌ر گه‌فکرنین ئاشکهر یان نه‌اشکهر، هه‌ر لایه‌ک لایه‌نی دی ئاگه‌هدار دکمت کو نه‌گمر ل دویف هنده‌ک خالین ده‌ستیشانکری نه‌چیت، دئ نه‌نجامین ب ئازار د دویفا هین. بو نمونه:

21- نه‌گمر تو زیده‌تر کارنه‌که‌ی، نه‌ز دئ ته‌ ژ کاری لاده‌م.

د نه‌فی نمونیندا ل سه‌ریدا گه‌فکرنه‌کا ئاشکهر هه‌یه ب ریکا بکاره‌ینانا په‌یقا (لادان) کو گه‌فکرن ل گوهداری کرییه ب دهربرینیخستن و لادانا نه‌وی ژ کاری نه‌گمر نه‌و پتر کارنه‌کمت.

نارمانج ژ گه‌فکرنی نه‌وه لایه‌نی دی رازی بکمت کو نه‌و ده‌سکه‌قتین به‌رده‌ست خرابترین لینه‌هین ژ نه‌وی نه‌وا کو نه‌و داخوازدکمت (شیرزاد سه‌بری و دل‌فین خالد بابیر، 2021، 128).

به‌ری به‌حسئ شیرت و گه‌فکرنی ل گمل ئیک به‌ئته‌ کرن، پندقییه گه‌فکرن (Threat) به‌ئته‌ دیارکرن چیه؟ (نوستن) دهربارئ کرده‌یا گه‌فکرنی دبیزیت: کرده‌کا هه‌ر شه‌مکرنییه بو ترساندنا گوهداری د هنده‌ک ده‌روبه‌راند ب شویه‌مکه‌ی کاریگمر و راسته‌خو ده‌ئته‌ بکاره‌ینان (Austin:1962,131).

د کرده‌یا گه‌فکرنیندا ئاخفتنکمر هه‌ر شه‌مکه‌ی ئاراسته‌ی گوهداری دکمت بو ترساندن و سه‌پاندنا بالاده‌ستیا خو ل سه‌ر گوهداری د ناڤ ده‌روبه‌رمکه‌ی دیارکریدا و هه‌ولده‌ت گوهداری ملکه‌چی حمز و مه‌به‌ستین خو بکمت و فهرمانا ئاخفتنکمری جیه‌جیه‌کمت. و‌مکو:

22- نه‌گمر تو خو ژ نه‌فی کاری قه‌نه‌کیشی، نه‌نجام دباش نابن.

دبیت گه‌فکرن ب ریکا هنده‌ک کرده‌مین دی بین ئاخفتنی به‌ئته‌ نه‌نجامدان. و‌مکو ئاراسته‌کرن و داخوازی و شیرمتئ (شیرزاد سه‌بری و دل‌فین خالد بابیر، 2021: 130). و‌مکو:

23- نه‌ز شیرمتا ل ته‌ دکمه‌ تو ل به‌ر سینگئ من رانه‌وستئ. (گه‌فکرن ب ریکا شیرمتئ)

24- نه‌گمر تو نه‌هه‌یه‌ مالا من نه‌ز دئ ژ ته‌ زویزیم. (گه‌فکرن ب ریکا داخوازییه)

25- یان ده‌وما خو دروستیکه‌ن یان دئ موجئ هه‌وه‌ به‌رم. (گه‌فکرن ب ریکا ئاراسته‌کرنئ)

کرده‌یا ئاخفتنی یا گه‌فکرنی دشیت دهربرینی ژ دوو خالان بکمت یان دوو واتا دشین د کرده‌یا ئاخفتنی یا گه‌فکرنیندا هه‌بن. نه‌وی نه‌فه‌نه:

1- فهرماندان: گه‌فکرن د ناڤه‌و‌کا خودا فهرمانکرنه‌ چ ب ئاشکهرایی بیت یان ب نه‌اشکهرایی بیت، ب هندی کو گوهدار ب نه‌نجامدانا کاره‌کی رابییت.

2- سوزدان ب په‌راوونین سزادانی: گه‌فکرن دبیت سوزدانک ژ لایئ ئاخفتنکمریقه نه‌وی چ ب ئاشکهرایی

36- نهگمر تو بکمه غار، دى ساخلمهيا ته يا باش بېت. (شېرته، چونکى گوهدار يى ناراستهکرى)

37- تو بهي وهرزشي، دى بيه قارمان. (شېرته، چونکى گوهدار يى ناراستهکرى)

2- د حالتى پېشنيارکرنډا کارى پېشنينکرى يان ژ لايى گوهداريغه يان ژ لايى ناخفتنکمر و گوهداريغه پيکفه دهيتنه نهجامدان، بهلى د حالتى شيرتهکرنډا کرديا پېشنينکرى ب تنى ب ريکا گوهدارى دهيتنه نهجامدان.

3- سيمايى سهرمى يى شيرمتى ژ پېشنيارى جودا دکمت نهو راستيه کو شيرمت ناراستهکى بو کارکرنى د پاشروژيدا بخوفهدگريت کو د بهرژموهنديا گوهدارى ب تنيدايه، بهلى پېشنيار دبیت مفای بو ناخفتنکمرى و گوهدارى بخوفهدگريت ( Martinez – flor, 2003: 14).

4- رژدى و هيز پتر د شيرتهيدا هميه ژ پېشنيارى.

5- هندهک وانا و کردهين شيرمتکرنى و مکهپفى ل گهل پېشنيارکرنى نين، وکو گازندمکر، بوچون، هاندان، هوشاريکر، هشيارکرن، بهلى واتايين جياواز بين پېشنيارکرنى پېشنيار و پېشقهچون و لفينى ب خوفهدگريت (Matsumura, 2001: 677).

6- پيغا (شيرمت) ب واتايا راويژکارى دهيتنه بکارهينان، بهلى پيغا پېشنيار د تيگهه دانا هزرهکيدا دهيتنه بکارهينان.

7- ل دمى کسهک پېشنيارهکى پېشکيشى کسهکى دى دکمت، لايى دى يى نازده د ل دويف چوونا نهوى بکمت يان نهکمت، ژ بهرکو ب تنى هزرهک، بهلى ل دمى کسهک شيرمتى ل کسهکى ديارکرى دکمت ب شيرميکى گشتى دهيتنه پېشنينکرن کو نهو کس ل دويف نهفى شيرمتى بجيت، بهلى د شياندايه ل دويف شيرمتى نهچيت (Gabrielle Sloss.https://medium.com).

8- شيرمت ل دويف بنهمايى شارهزايى و هزرکرنى د هلوپستاندا دهيتنه دان، بهلى د شياندايه پېشنيار پېشکيشى همر کسهکى بهيتنه کرن، د دمى نوکهدا ب ريکا گوتنا بوچوونا خو و نهف چنده د شياندايه پشتهستننى ل سهر شارهزايى بکمت.

ژ خالا دوماهيکى ديار دبیت کو پېشنيار يا نوکمه و بارا پتر ل دمى نوکمه دهيتنه کرن، بهلى شيرمت ژ نهجامى سهرپورا کسى دهيتنه پېشکيشکرن. همر وکو د نهفان نموننهياندا ديار دبیت:

38- دا بچينه مال، هوسا دياره دى باروځه راييت. نهفال سهرى پېشنياره، ژ بهرکو ل ومختى نوکمه و نيشکهکپه هاتيهدان و پېشنيارا چوونا مال ژ بهر باروځى هاتيهدان.

39- هوين همر سال دچنه د نيغا دهرپايدا، ما هوين زنان، پيلين مهن چيدبن.

نهفال سهرى شيرمه، ژ بهرکو ژ نهجامى سهرپور و شارهزايى هاتيه دان و شيرمت ل کسین بهرامهر هاتيه کرن کو نهچنه د دهرپايدا، ژ بهر همبونا پيلين بهيز و نهفه ژى پيشومت ناخفتنکمر دزانيت و ژ بهر هندى شيرمت ل نهوان کرييه.

31- نهز پېشنيار دکمه کو نهف چنده ب نهفى ريکى بهيتنه نهجامدان.

32- نهوى پېشنيارهک پېشکيشکر بو ب ساناهيکرنا کارى يانهي.

د نهفان همر دوو رستهياندا نهو نهجامه ب دهسته دهيت کو پيغا پېشنيار ب وانا دانا هزرمکى دهيت.

ب ديتنا (مارتنيز- فلور) پېشنيار دبیت بهيتنه ديارکرن وکو پارچين کردهين ناخفتنى بين باهرپيکرى کو بهشداره د کردهيا ناخفتنى يا شيرمتيدا. نهف چنده ب نهوى شيرميکى کو پېشنيار دشتيت بيهيه جهى مفا وهرگرتنى بو ناخفتنکمرى و گوهدارى و ب تاييهتى ژى دمى پارچيهک ژ شيرمتى مفايى گوهدارى تيدا بېت (Martinez- Flor, 2003: 169).

همر نيك ژ کردهيا شيرمتى و پېشنيارکرنى ژ نهوان کردهيان دهيتنه هزمارتن بين د پيوهندیکرنا روژانده بو کاريگريکرنى ل سهر کسین دى، دهيتنه بکارهينان ژ بهرکو نهف همر دوو کردهيه پتر د ناخفتنه ژ کردهيا فهرمانکرنى، ژ بهرکو بريار دهربارهى نهو چنده پيغى بهيتنه نهجامدان يا د دهستى گوهداريدا، بهلى ب ريکا نهجامدانا همر دوو کردهيان ديار دبیت کو ريکهکا ريژگرتنييه بو فهرمانکرنى يان ريتمايکرنى، لهورا ب کردهين تيکچوونا روخسارى دهيتنه هزمارتن (Searle, 1969: 7).

همر نيك ژ کردهيا شيرمتکرن و پېشنيارکرنى ژ جوړى کردهين ناراستهکرنينه کو نارمانجا نهفان کردهيان هاندانا گوهدارييه بو نهجامدانا کارمى يان پيگريکرنى ب نهجامدانا کارمى د پاشروژيدا (Searle, 1969: 7). وکو:

33- نهگمر تو باش وهرزشي بکمه دى بيه مروځمکى ساخلم.

د نهفى نمونا ل سهريدا ناخفتنکمر ب شيرميکى پېشنيار و شيرمتکرن هاندانا گوهدارى دکمت کو باش وهرزشي بکمت و خو بهستينيت، دا بشيت ساخلميهکا باش ب دمى خوفه بهينيت. ديسان نهف همر دوو کردهيه ب کردهين تيکچوونا روخسارى دهيتنه هزمارتن.

نهفال سهرى و مکهپفى بوو د ناقبره همر دوو کردهين شيرمت و پېشنياريدا، ل خوارى دى همول هيتنه دان جوداهى دناقبره نهواندا بهيتنه ديارکرن:

1- نهف همر دوو کردهيه دهيتنه بکارهينان، داکو گوهدار جوړمکى ژ پيرابوونان نهجامدهت و ل گهل نهفى چنده، نهو پيرابوونا هاتيه ديارکرن بو گوهدارى يا ناراستهکرييه نهفه د حالتى کردهيا شيرمتکرنيدا، بهلى د حالتى پېشنيارکرنيدا د شياندايه ناخفتنکمرى ژى ب خوفهدگريت ( Martinez – flor, 2003: 14). بو نمونه:

34- نهوى نوکمه نهم بچين. (پېشنياره، چونکى ناخفتنکمر ژى تيدا پشکداره)

35- دا نهفى خارنگهه تاييکمين. (پېشنياره، چونکى ناخفتنکمر ژى تيدا پشکداره)

## 2-6- شیرت و کلتور:

گومان تیدا نینه کو کلتور- Culture هر نهمویمکی چندين لایمان ب خوقه دگريت و هر نیک ژ نهقان لایمان هیمما و دهربرینن خو یین تاییمت همنه و ب ریکا زمانی تاکه کسین مللمتی بیر و بچوون و مبهستین خول گهل نیک و دوو نالوگزردهکن، هر و مکو دهیته گوتن زمان ب نیک ژ پیکهینن کلتوروی دهیته هژمارتن، بهلی دشیانانینه ب رویی بیژیهی بی کو دهربرینن ژ کلتوروی دکمت بهیته هژمارتن، سهرمرای نهوی چندی کو پهموندیهکا بهیز د ناقهر ا نهواندا همیه و ل دمهی بارودوخین دهولمهندی و زیندیوونی و گونجاندنن ل گهل ژبانی بو زمانی پیدادین کلتوروی بهرف پیشه‌دهت، هر و مهسا کلتوروی ناست بهرز ژی زمانی بهرف و هرچه‌خانه‌یی دهت(هادی نعمان الهیتی، 1988: 141).

هر کلتورومک ب شیویمکی جیواز ژ کلتورین دی تماشهی شیرمتی دکمت. بو نمونه د کلتوروی عهرمیدا شیرت ژ هرکین موسلمانان دهیته هژمارتن. هر و مهسا عهرمین موسلمان ب نامیا پیامبران دهژمین، له‌ورا شیرت ژ ژیدهرین جودا جودا دهیته پیشکشکر. و مکو دایک و باب و دانعهر و ماموستا یان هر کسه‌کی دی بیت. پیغمهر محمد (سلاقین خودی ل سهر بن) دبیزیت: "نابین شیرمه". نهف فرمودا پیغمهری (سلاقین خودی ل سهر بن) نابینی همییی ب تیگه‌هی شیرمتی گشتگیر دکمت، هر و مهسا دوپاندکمت کو شیرت ژ بنهماینن نیسلامی یین سهرکینه، زیدمباری نهفی چندی سهرهاتییهکا فولکلوریا عهرمی همیه کو دبیزیت: شیرت بهرامهر پاره‌ی دهاته فروتن و ژ نهفی سهرهاتییا گوتنا عهرمی دیاربوویه نهوا کو دبیزیت "شیرمه‌تا باش بهرامهر حیشرمه‌کییه، یان شیرت ژ هرژی حیشرمه‌کییه" و همتا نوکه دهیته بکارهینان (Al – jabali, Mohammad 2017: 18).

ناخفتنکهرین ره‌سمن یین زمانی ننگلیزی کیم جاران شیرمتی د ناقهر ا کسین نیاسدا ب گونجای دبینن(ژیدهری بهری، 18)

(سمیس و فیچ) گه‌هشتینه نهوی چندی کو د جینا جفاکی یا نافین یا سپی پیستاندا نهوا کو ل ویلایه‌تین نیکگرتی یین نهمریکا، فهکولین ل سهر کری، گه‌هشتنه نهوی چندی کو شیرت کارمکی نالوزه و تیکچوونا روخساری پیداکمت ل گهل ل بهرچاف و مرگرتنا چندين هوکاران (Gold smith & fitch, 1997: 459).

بهلی د جفاکین ل سهر بنهماینن فلهسه‌فا کونفشیوسی نافابوون، ب شیویمکی جودا تماشهی تاکي ناکمن، بهلکو وهک یشکه‌ک ژ کومی کو تیدا بریارین کومی همنه و تماشهی شیرمتی دکمن کو ستراتییه‌ته‌کا جفاکی و ره‌وشه‌نبیرییه بو پهموندیکرن و پیکه‌گریدانی. بهلی د ره‌وشه‌نبیرییا چینیدا شیرت ب هیمایی قیان یان ریزگرتن یان داغاربوونی دهیت (Al – jabali, Mohammad 2017: 19).

## 2-7- شیرت د کلتوروی کوردیدا:

ب شیویمکی گشتی شیرت د ناف کلتوروی کوردیدا گه‌له‌ک یا بهر به‌لاقه و تا رادیه‌کا باش ژ لایق تاکه کسه‌ناقه یا په‌سندکرییه. شیرت د ناقهر ا تاکه‌کسین جفاکیدا د دوو ناستاندا رویددهت. نهوی هه‌فناستی و ژ ناستی بلند بو ناستی نزم. نهو شیرمتا ژ نهجامی هه‌فناستی دروستدبیت، واته د ناقهر ا دوو هه‌فالاندا یان دوو برادراندا دروستدبیت، نانکو ناخفتنکهر و گوهدار د نیک ناستدانه و ژ لایق پهموندییا جفاکیه هر نیک ژ ناخفتنکهر و گوهدار ههمان ناستی جفاکی همیه و چ جوداهی ژ لایق پله و پایه و تمه‌می و ناستی ره‌وشه‌نبیری و .... هتد د ناقهر ا نهواندا نینه. بهلی نهو شیرمتین ژ ناستی بلند بو ناستی نزم دهیته پیشکشکر، ناخفتنکهر خودان ناسته‌کی بلندتره ژ گوهداری. نانکو همدو ههمان ناست نین. و مکو ریقه‌مهرک هنده‌ک شیرمتان ناراستهی فرمانبه‌رین خو بکمت یان خودان کارمک شیرمتا ل کریکارین خو بکمت، کهواته ل قیرن ناخفتنکهر دهه و ناسته‌کی بلندایه و گوهدار د جه و ناسته‌کی نزمادیه، بهلی د ناف جفاکی مه‌دا یا په‌سند نینه و گه‌له‌ک کیم دهیته دیتن کو کسین ناست نزم شیرمتان ل کسین ناست بلند بکن، چونکی دابونه‌ریتین جفاکی و کومه‌لایمتی ل سهر نهفی جوری شیرمتان رازینان. بهلکو و مکو ماییتکرن و سنووربه‌زاندک دهیته دیتن.

2-8- ستراتییه‌تین شیرمتی ل دوپف مودیا (مارتینیز - فلور):

(مارتینیز - فلور) دبیزیت سی جورین ستراتییه‌تان همنه بو نهجامدانا شیرمتا ناخفتنی نهوی ب نهفی شیویمی ل خورای:

- 1- ستراتییه‌تا راسته‌وخو.
- 2- ستراتییه‌تا کلاسیکی - نه راسته‌وخو.
- 3- ستراتییه‌تا نه کلاسیکی یا نه راسته‌وخو (Martinez-Flor, 2003: 144).

- 1- ستراتییه‌تا راسته‌وخو:
- نهوی ب نهفی شیوهی:
- ا- رستین فرمان. و مکو:
- 40- بخوینه.

- ب- رستین فرمان یین نه‌ری. و مکو:
- 41- درمنگی شهف ژ مال دهرنه‌که‌فه.
- ج- رستین راگه‌هاندنی. و مکو:
- 42- پندقیه تو پتر بخوینی، ژ بهر تاقیکرنی.
- د- رستین راگه‌هاندنی ل گهل کارین نهجامدانی. و مکو:
- 43- نهز شیرمتی ل ته دکم کو پتر بخوینی (Martinez-Flor, 2003: 144).

- 2- ستراتییه‌تا کلاسیکی - نه راسته‌وخو:
- نهف جوره سی سهرماندینن زمانی ب خوقه‌دگريت.
- نهوی ب نهفی شیوهی:

- ا- رستین مهرجی. و مکو:
- 44- نه‌گهر نهز ل جهی ته‌بام، دا خوینم.
- ب- پیشبینیکرن. و مکو:
- 45- دبیت بو ته باشر بیت کو تو بخوینی.

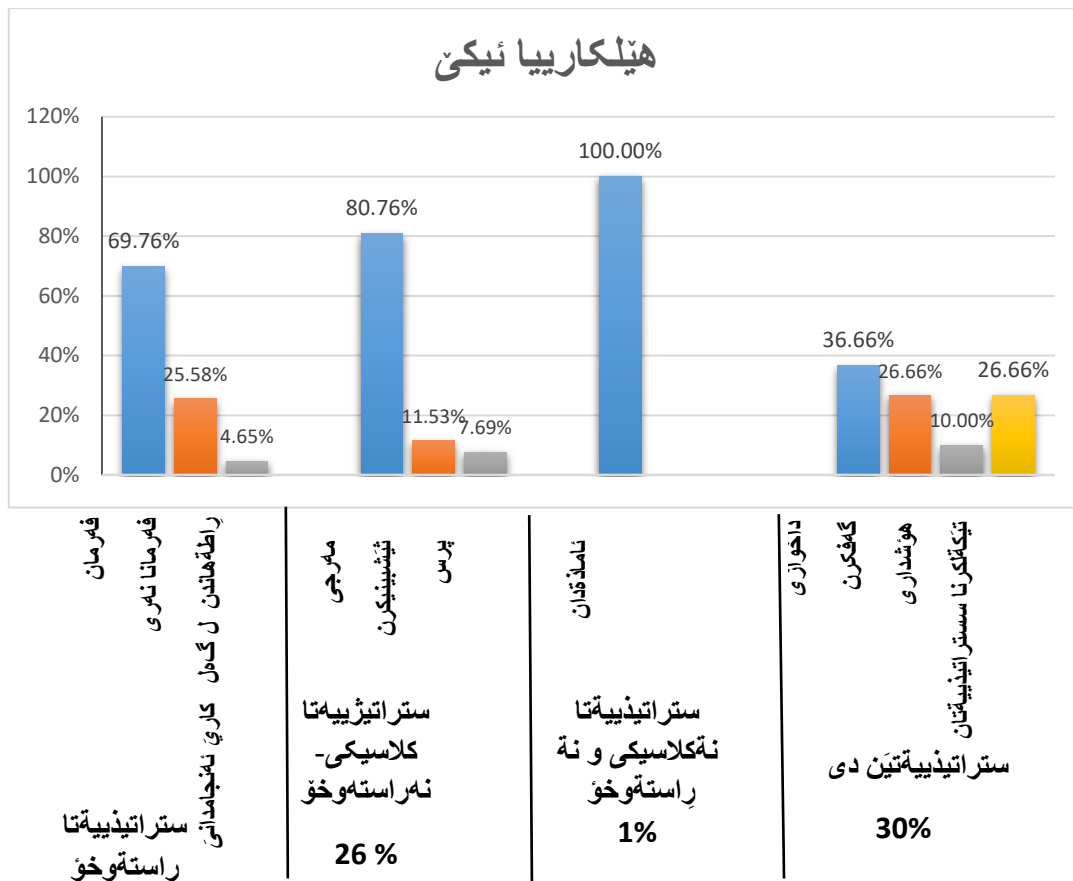
- ج- شيوه‌يي پرس. وەكو:  
 46- تو چ دبیژي دهر باره‌ی ... ؟  
 47- تو چ دبیژي نه‌گەر ؟ ( Nakagawa & Nxishimura, 1998: 48).  
 (ماتسو‌مورا) دبیژیت: جیاوازی د نا‌قیرا شیرەتا  
 راستەوخۆ و نەر‌استەوخۆدا پش‌تەبەستنی ل سەر هیزا  
 نمونه‌یین د دهر‌برینا شیرەتیدا د‌کەت. بۆ نمونه  
 دهر‌برینین وەكو:  
 48- پید‌قییه ل سەر ته ...  
 49- یا باشت‌ره بۆ ته...  
 ئە‌قه شیرەتین راستەوخۆنه.  
 بە‌لێ دهر‌برینین دی. وەكو:
- 50- دشیان‌دایه تو ...  
 51- دبیت تو حەز ب‌که‌ی ....  
 52- دبیت هزرەکا باش بیت .....  
 ئە‌ف دهر‌برینه ناماژمی ددنه شیرەتا  
 نەر‌استەوخۆ (Matsumura, 2001: 677).  
 3- ستراتیژییه‌تین نه کلاسیکی و نەر‌استەوخۆ:  
 ئە‌ف جۆره ئە‌وان پە‌ی‌قان ب خۆ‌فە‌د‌گ‌ریت یین تیدا نیازا  
 نا‌خ‌ف‌ت‌ن‌ک‌ه‌ری ب شيوه‌یه‌کی راستەوخۆ دیار‌نە‌کەت. وەكو:  
 53- ته د‌ق‌یت دهر‌باز بی مانه؟ (Martinez-Flor, 2003: 144).  
 ئە‌ف خ‌ش‌ته‌یی ل خوارئ ئە‌ف چە‌ندا بووری  
 روه‌ند‌کەت:

| جۆر                     | ستراتیژییه‌ت           | نموونه                       |
|-------------------------|------------------------|------------------------------|
| راستەوخۆ                | فەرمان                 | ه‌ش‌یاریه                    |
|                         | فەرمان ب شيوه‌یی نە‌ری | خۆ نە‌تر‌سینه                |
|                         | را‌گە‌ه‌اندن           | پید‌قییه تو...               |
|                         | نە‌ج‌ام‌دان            | ...نە‌ز شیرەتی ل ته د‌کەم کو |
| کلاسیک و نەر‌استەوخۆ    | مە‌رج                  | نە‌گەر نە‌ز ل جە‌ه‌ی تە‌بام  |
|                         | پیش‌بین‌ک‌رن           | ...یا باشت‌ره بۆ ته          |
|                         | پ‌رس‌یار               | بۆچی...؟                     |
|                         | را‌گە‌ه‌اندن           | ...دشیان‌دایه                |
| نە‌کلاسیک و نەر‌استەوخۆ | ناماژ‌دان              | ته د‌ق‌یت تو دهر‌باز بی      |

بۆ‌چونا خۆ ل سەر ئە‌وان هە‌لو‌ی‌ستان بدەن. پاشی هاتیه  
 دیار‌ک‌رن، کا د هەر هە‌لو‌ی‌ستە‌کیدا ک‌یژ ستراتیژییه‌ت  
 زید‌تر هاتیه وەر‌گ‌رتن و ر‌یژ‌ه‌یا هەر ستراتیژییه‌کی  
 چە‌ندە. ب ئە‌فی رە‌نگی ل خوارئ دیار‌ک‌ری:  
 3-1- هە‌لو‌ی‌ستی ئ‌یکی: تو وە‌ک مامۆستا، بە‌رده‌وام  
 قوتابیه‌کی ته/قوتابیه‌کا ته درە‌نگ ده‌یتە د‌وامی، تو  
 دی چ شیرەتی ده‌یی؟

### 3- ستراتیژییه‌تین شیرەتی د نا‌خ‌ف‌ت‌ن‌ا خە‌ل‌کی باژ‌ی‌ری ده‌و‌ک‌یدا:

د ئە‌فی فە‌ک‌ولینیدا ل دویف هە‌لو‌ی‌ستین جودا جودا،  
 نا‌خ‌ف‌ت‌ن‌ک‌ه‌رین (سە‌نت‌ه‌ری ده‌وک) ئ چە‌ند دهر‌برین و  
 ستراتیژییه‌ت ب‌کار‌ه‌ینا‌نه. ئە‌و‌زی ل دویف دیتن و  
 پۆ‌ل‌ن‌ک‌رنا (مارتینیز فلور)ی هاتینه ر‌ن‌ک‌خ‌ستن کو چە‌ند  
 هە‌لو‌ی‌ستە‌ک هاتینه پیش‌ک‌ش‌ک‌رن و داخوازا بە‌رس‌ف‌دان(ا)  
 400 ژ نا‌خ‌ف‌ت‌ن‌ک‌ه‌رین ده‌و‌کا ده‌و‌کی هاتینه وەر‌گ‌رتن کو



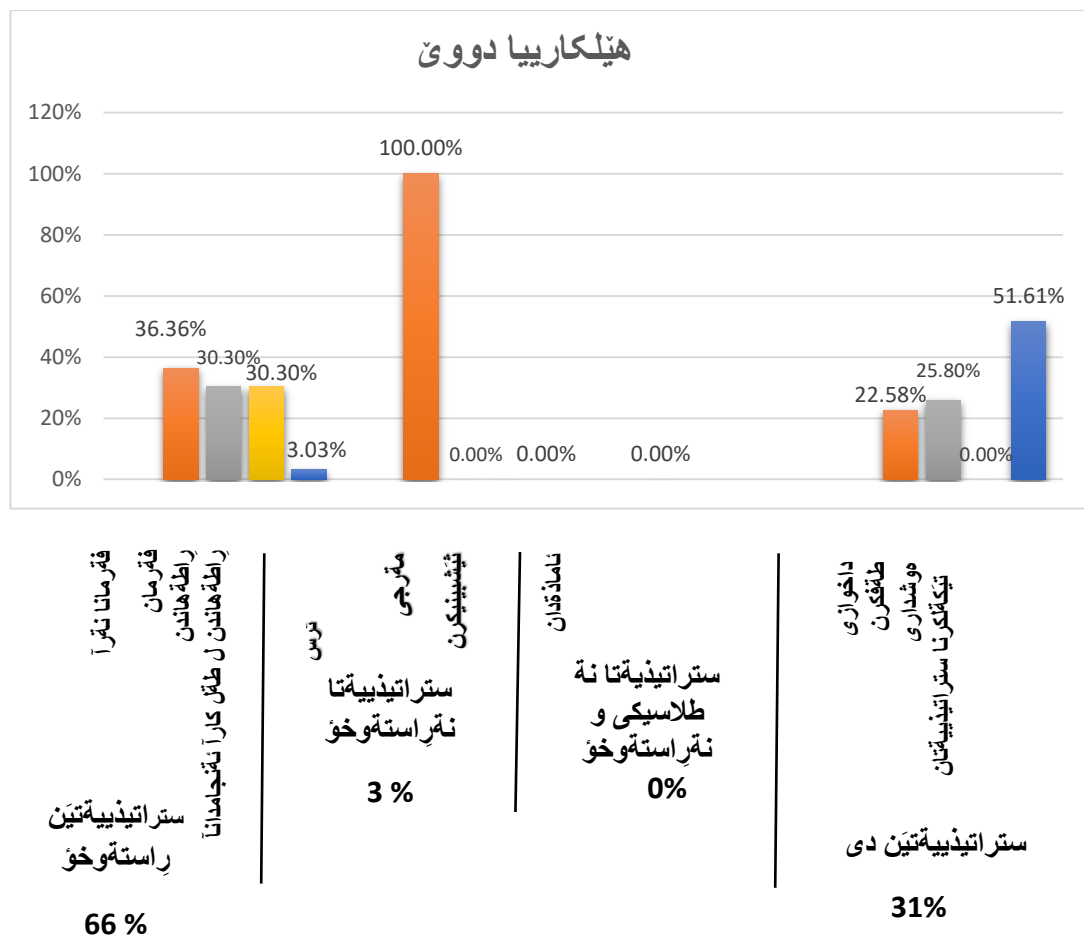
نانقی؟)، (تو چ دبیز ی نهگه ژ تو زویکا بنقی، دئ زویکا ژ خمو رابی؟)، (تو بوجی زویکا نانقی دا زویکا بچییه قوتا بخانی؟... هتد) دیسان (4) کهسان (ستراتیژییه تا نه کلاسیکی یا نه راسته وخو) هملبژارتینه وب نهقی رهنگی: (4) کهسان (رسته یین نامازمدان) هملبژارتینه و ژ دمربرینن نهقی بین بکارهاتی. وکو: (ته دقیت تو زویکا ژ خمو رابی مانه)، (تو حمز ناکه ی زویکا بنقی، دا زویکا ژ خمو رابی)، (تو حمز دکه ی د دهمی خودا ل قوتا بخانی ناماده یی مانه... هتد). دیسان (124) کهسان ژ بهشداربووین نهقی بارودوخ (ستراتیژییه تین دی) بکارهینایه و ب نهقی رهنگی: (44) کهسان رسته یین (داخواری) هملبژارتینه و ژ دمربرینن نهقی: (هیقی ژ ته دکمه ل دهمی خو و مره دمرسا خو)، (داخواری ژ ته دکمه تو ل دهمی دهستنی شانکری ناماده یی)، (هیقیدکمه زویکا و مره د وانا خودا... هتد). دیسان (32) کهسان رسته یین (گه فکرن) هملبژارتینه و ژ دمربرینن نهقی: (نهگه ژ تو زویکا ژ خمو رانه یی، دئ ته سزا دم)، (نهگه ژ تو زویکا نهچییه دموامی، نهز دئ ته کوژم)، (نهگه ژ تو دویف رنیمایین قوتا بخانی نهچی، نهز دئ ته ساقته کم... هتد) و (12) کهسان دمربرینن (هوشداری) بین بکارهینایین و ژ دمربرینن نهقی: (هوشدارییه دهمه ته ژ نهقی کارئ تو دکه ی)، (هوشدارییه دهمه ته ژ دووبار مکرنا نهقی کاری)، (نهز ته هوشدار دکمه ژ دووبار مکرنا نهقی چهندا تو دکه ی... هتد) همره و سا (32)

تیکرایا ناخفتنکمرین نهقی بارودوخ ل سمری، (400) کهس بوون کو (172) کهسان ستراتیژییه تا نه راسته وخو) هملبژارتیه. ب نهقی رهنگی (120) کهسان (رسته یین فرمان) هملبژارتینه. ژ دمربرینن نهقی: (زویتر ژ خمو رابه)، (زویکا و مره)، (هشیاربه، دقیت تو دهمی خودا حازریی)... هتد و (44) کهسان (رسته یین فرمان بین نهقی) هملبژارتینه و ژ دمربرینن نهقی: (دووباره نهکه)، (جارمکا دی نهکه درمنگ)، (درمنگ نهچه قوتا بخانی... هتد) و (8) کهسان (رسته یین راگه هاندن ل کمل کارین نهچامدانی) هملبژارتینه و ژ دمربرینن نهقی: (شیرمتی ل ته دکمه تو زویکا بنقی، دا زویکا ژ خمو رابی)، (شیرمتی ل ته دکمه تو زویکا بنقی، دا کول ته نهبیته درمنگ)، (نهز شیرمتی ل ته دکمه تو زویکا بجیه دموامی، دا وانین ته ژ ته نهچن... هتد). دیسان (104) کهسان (ستراتیژییه تا کلاسیکی – نه راسته وخو) بکارهینایه. نهوژی: (84) کهسان (رسته یین ممرجی) بکارهینایه و ژ دمربرینن نهقی: (پندقییه تو هملبده ی د دهمی خودا بهییه دموامی)، (یاباشتره بوته تو زویکا بجیه دموامی)، (گرنگیا دهمی بزانه و دهمی خودا و مره دموامی... هتد) و (12) کهسان (پیشبینی) هملبژارتینه و ژ دمربرینن نهقی: (رهنکه بو ته باشتر بیت تو زویکا بنقی)، (دبیت تو زویکا بنقی، دا زویکا ژ خمو رابی)، (بوته باشتره تو زویکا ژ خمو رابی)... هتد. و (8) کهسان (شیره یی پرس) هملبژارتینه نهوژی (بوجی تو زوی

ديسان (4) كهسان رسته‌يڼ ( راگه‌هاندن و فرمان) هملېژارتينه و ژ دهربرينڼ نه‌وي: (هاتنا ته بو قوتابخانې د دهمي خودا كارمكي باشه، نه‌فجا پيگيري ب دهمي قوتابخانې بكه)، (پيگيري ته بو قوتابخانې ياجانه، له‌ورا يي بهردوماميه)، (نېك ژ رهوشين قوتابيڼ زيرك پيگيريكرنا دميه، نه‌فجا تو ژي زويكا همره قوتابخانې،...هتد.

- 1- ريزميا سدييا ستراتيزييه‌تا ( راسته وخو) د هملويستي نيكيدا: (43%).
- ا- رسته‌يڼ فرمان: (30%).
- ب- رسته‌يڼ فرمان يڼ نه‌وي: (11%).
- ج- رسته‌يڼ راگه‌هاندني ل گمل كاري نه‌نجامداني: (2%).
- 2- ريزميا سدييا ستراتيزييه‌تا (كلاسيكي - نه راسته‌وخو) د هملويستي نيكيدا: (26%).
- ا- رسته‌يڼ مهرجي: (21%).
- ب- پيشبينيكرن: (3%).
- ج- شيرمي پرس: (2%).
- 3- ريزميا سدييا ستراتيزييه‌تا (نه‌كلاسيكي و نه راسته‌وخو) د هملويستي نيكيدا: (1%).
- ا- نامازمدان: (1%).
- 4- ريزميا سدييا (ستراتيزييه‌تڼ دي) د هملويستي نيكيدا: (30%).
- ا- رسته‌يڼ (داخوازي): (11%).
- ب- رسته‌يڼ (گمفكرن): (8%).
- ج- رسته‌يڼ (هوشداري): (3%).
- د- تيكه‌لكرنا ستراتيزييه‌تان: (8%).
- 3-2- هملويستي دووي: ل دهمي قوتابييه‌كي ته/ قوتابييه‌كا ته گازنده گله‌ك ل سهره‌بن كو هه‌قالين خو يڼ قوتابي توره دكمت و سهره‌درييه‌كا باش ل گمل نه‌وان نه‌كمت، شيره‌تي لي بكه:

كهسان تيكه‌لكرنا ستراتيزييه‌تان بكاره‌نيانه. و ب نه‌في رهنكي: (8) كهسان دهربرينڼ(راگه‌هاندن و گمفكرن) هملېژارتينه و ژ دهربرينڼ نه‌وي: (دئ نه‌گمريڼ گيروبوونا نه‌وي زانم، به‌لي نه‌گم دووباره كر، دئ نه‌وي سزا دم)، (دئ نه‌وي شيرت كم، به‌لي نه‌گم يي بهردومام بيت، ناهيلم بهيته دپوليته)، (دئ ب زمانه‌كي نهرم ل گمل ناخقم، يان دئ نه‌وي كوژم...هتد) و (4) كهسان دهربرينڼ(پرس و فرمان) بكاره‌نيانه و ژ دهربرينڼ نه‌وي: (تو بوچي درنگ دهيه دوماي؟ جارمكا دي ل دهمي خودا حازربه)، (ته دقيت تو كهسه‌كي سهركه‌فتي بي؟ دهمي خو ريكيخه)، (مانه ته دقيت تو سهركه‌فتي؟ پيگيري ب دهمي بكه...هتد).ديسان (4) كهسان دهربرينڼ (هوشداري و فرمان) هملېژارتينه و ب نه‌في رهنكي: (هوشداري دهمه ته ژ گيروبوونا ته يا بهردومام، نه‌فجا زويكا وهره قوتابخانې)، (نمز ته هوشدار دكم ژ نه‌فان ره‌فتاران، ژ بهر هندئ زويكا همره قوتابخانې)، (هوشداري دهمه ته ژ گيروبوونا ته، له‌ورا نه‌كه درنگ...هتد). ديسان (4) كهسان دهربرينڼ (پرس و فرمان نه‌وي) هملېژارتينه و ژ دهربرينڼ نه‌وي: (نهرئ ته ناريشه‌ك هميه تو همي گافان درنگ دهيه؟ نئدي درنگ نه‌هيه دوماي)، (نه‌گمريڼ گيروبووناته چنه؟ نه‌كه درنگ زويكا ژ خه راييه)، (بوچي تو زويكا ناچييه دوماي؟ نه‌في چهندئ دووباره نه‌كه...هتد). ديسان (4) كهسان دهربرينڼ (پرس و هوشداري) هملېژارتينه و ب نه‌في رهنكي: (تو بوچي درنگ دهيه دوماي؟ نمز ته هوشدار دكم ژ نه‌في چهندئ)، (تو بوچي زويكا نا هيه دپوليته؟ نمز ته هشار دكم كو دئ گله‌ك وانه ژ ته چن)، (نهرئ تو بوچي گله‌ك گيرو دبي؟ يي هشاري نه‌فان ره‌فتاران بيه...هتد). ديسان (4) كهسان دهربرينڼ (داخوازي و گمفكرن) هملېژارتينه و ژ دهربرينڼ نه‌وي: (هيفيدكم هندی ژ ته بهيت د ومختي خودا وهره دهرسا خو، نه‌گم ناهيلم تو بهيه دپوليته)، (داخاژي ژ ته دكم د دهمي خودا حازر به، نه‌گم دئ ته سزا دم)، (هيفيدكم تو زويكا وهره قوتابخانې يانژي دئ پيت ته شكينم...هتد).



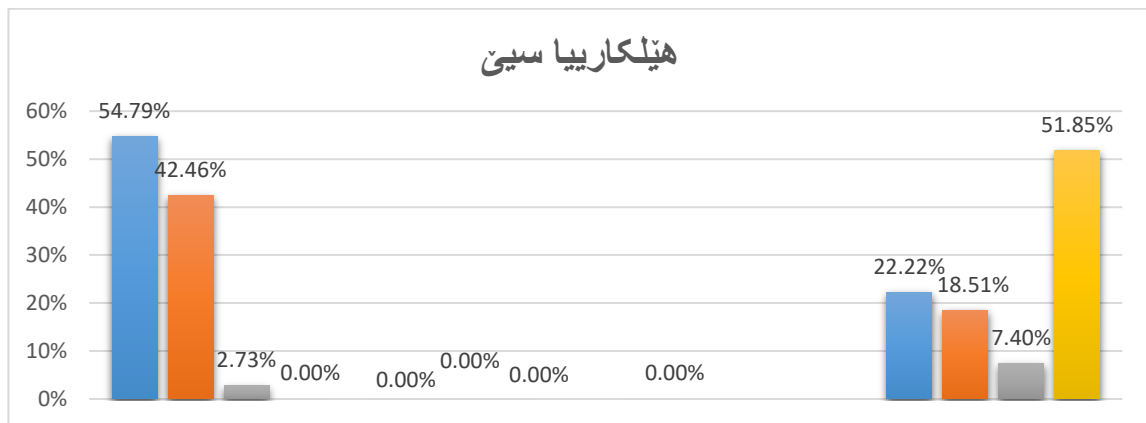
نەشىنى رەفتارین خۇ بگوھوری؟) (ما ئەقە یا باشە ئەوا تۆ دكەمى؟ ...ھند) و (124) كەسان د ئەقى بارودوخیدا (ستراتیژیەتین دى) ھەلبۇارتینە و ب ئەقى رەنگى: (32) كەسان رستەیین (گەفكرن) ھەلبۇارتینە و ژ دەربرینین ئەوى: ( ئەگەر تۆ یى بەردەوام بى، دى نمریت تە ئینمە خوار)، (ئەز دى ئەوى كۆژم ئەگەر مەن تۆرە بگەت)، (ئەگەر ھەر رەفتارین تە ئەقە بى، دى تە ژ قوتابخانى كەمە دەر...ھند) و (28) كەسان (رستەیین داخوای) ھەلبۇارتینە و ژ دەربرینین ئەوى: (داخوای ژ تە دكەم ئىكو دوو نەشكىنین)، (ھېشى ژ تە دكەم ئەقى رەفتارن بگوھورە)، (ھېقىدكەم تۆ رەفتارین خۇ جوانتر لىكەمى...ھند) ھەروەسا د ئەقى بارودوخیدا دھیتە دیاركرن (تیکەلكرنا ستراتىژیەتەن) ژ لایى ئاخشكەرىن باژیرى دھوكى ب شېوھەمكى بەرچاھ ھاتینە بكارھىنان. ئەوى: ( 28) كەسان تیکەلكرنا ستراتىژیەتین (راگەھاندن و گەفكرن) ھەلبۇارتینە و ژ دەربرینین ئەوى: (دى قوتابى ئاگەھداركەم، بەلى ئەگەر یى بەردەوام بېت دى ئەوى كۆژم)، (دى ئەوى قوتابى شیرەتكەم، ئەگەر نە ئەز ناھىلەم ئەو بەیتە گەشنا قوتابخانى)، (دى مالا ئەوان ئاگەھداركەم و ئەگەر تۆ ئەقى رەفتارن نەھىلى، دى نمرین تە ئینمە خوار...ھند) و (16) كەسان تیکەلكرنا ستراتىژیەتین (راگەھاندن و فەرمان) ھەلبۇارتینە و ژ

تیکرایا ناخفتنکمرین ئەفی باردۆخی ل سەری (400) کەس بوون کو (264) کەسان ستراتیژییەتا (راستەوخۆ) ھەلبژارتییە ب ئەفی ڕمگی: (96) کەسان (رستەیین فەرمان یین نەری) ھەلبژارتینە و ژ دەربرینن ئەوی: (زیانی نەگەھینییە ھەقالین خۆ)، (ئەفی کریاری دووبارە نەمە)، (چ ھەقالین خۆ تۆرە نەمە...ھند) و (80) کەسان (رستەیین فەرمان) ھەلبژارتینە و ژ دەربرینن ئەوی: (سەرمەرییەکا باشتەر ل گەل ھەقالین خۆ بکە)، (ئەفی رەفتاری بێلە)، (خۆ ب رەوشت بێخە...ھند) و (80) کەسان (رستەیین راگەھاندنی) ھەلبژارتینە و ژ دەربرینن ئەوی: (دئ ھەقالینی د ناڤەرا ئەواندا خۆشتەر لیکەم)، (رەفتارین جوان نیکە ژ نیشانین قوتابییین سەرمەقتی)، (دئ ئەوی شیرمەکم کو ھەقالینی تەشتەکی پێروژە...ھند) و (8) کەسان (رستەیین راگەھاندنی ل گەل کاری ئەنجامدانی) ھەلبژارتینە و ژ دەربرینن ئەوی: (ئەز شیرمەتی ل تە دیکەم تۆ سەرمەرییەکا جانتر ل گەل ھەقالین خۆ بکە)، (پێدقییە تۆ پتر ریزی ل ھەقالین خۆ بگری)، (ئەز شیرمەتی ل تە دیکەم تۆ رەفتارین خۆ باشتەر لیکە...ھند) و (12) کەسان ستراتیژییەتا (کلاسیکی – نە راستەوخۆ) ھەلبژارتینە و ب ئەفی ڕمگی: (12) کەسان (رستەیین پرس) ھەلبژارتینە و ژ دەربرینن ئەوی: (ئەری تۆ بۆچی ئەفی رەفتاری دیکە؟) (ئەری تۆ

- ب- رسته‌يښن فرمان: (20%).  
 ج- رسته‌يښن راگه‌هاندن: (20%).  
 د- رسته‌يښن راگه‌هاندن ل گهل كارئ نه‌ج‌امداني: (2%).  
 2- ريزميا سهديا ستراتيژييه‌تا (كلاسيكي - نه راسته‌وخو  
 د هملويستي دووځا: (3%).  
 ا- شيومي پرس: (3%).  
 3- ريزميا سهديا (ستراتيژييه‌تښ دى) د هملويستي دووځا:  
 (31%).  
 ا- رسته‌يښن (داخوازي) (7%).  
 ب- رسته‌يښن (گه‌فكرن): (8%).  
 ج- تيكه‌لكرنا ستراتيژييه‌تان: (16%).

3-3- هملويستي سيښي: ل دهمي قوتابييه‌ك بئ  
 سمرور بهيته قوتابخانه‌يي و چ پښگيريبي ب  
 رښمايښ قوتابخانه‌يي نه‌كه‌ت ژ لايئ ل بهركرنا  
 جلوبيرك و هينانا پمروتوك و ئمركان. دئ چها  
 شيرمئي لئ كه‌ي؟

دمبربرښن ئموي: (هه‌قالښ ته همر خويشك و براښن ته‌نه،  
 نه‌فجا ريزي لښگره)، (قوتابيبي بهريز ئم هه‌قالښ ته‌نه،  
 له‌ورا هه‌قالښ خو توره نه‌كمن)، (هه‌قالښ ته براښن ته‌نه،  
 ب چاقئ براښيبي بهريزو به‌يي... هتد). و (12) كه‌سان  
 همدوو ستراتيژييه‌تښ (راگه‌هاندن و فرمانا نمرئ)  
 هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي: (هه‌قالښي تشته‌كئ  
 پپروژه، ئه‌في هه‌قالښي تيكه‌مده)، (تو قوتابييه‌ك زيرمكي،  
 نه‌قان خه‌لمه‌تيان نه‌كه)، (ره‌فترين تو دكمي دجوان نښن،  
 ئيدي هه‌قالښ خو توره نه‌كه... هتد) و (8) كه‌سان رسته‌يښن  
 ( فرمانا نمرئ و پرس) هملبرارتښه و ژ دمبربرښن  
 ئموي: ( نه‌قان ره‌فتران دووباره نه‌كه، نمرئ ما تو حمز  
 دكمي كه‌سه‌ك ئه‌في ره‌فترئ ل گهل ته به‌كه‌ت؟)، ( دلي  
 هه‌قالښ خو نه‌هيله، ما ئه‌ف سمرمديريا تو دكمي يا  
 دروسته؟)، (جارمكا دي ئه‌في ره‌فترئ نه‌كه، تو بوجي  
 ره‌فترين خو ناگوهورئ؟... هتد).  
 1- ريزميا سهديا ستراتيژييه‌تا ( راسته و خو) د هملويستي  
 دووځا: (66%).  
 ا- رسته‌يښن فرمان يښ نمرئ: (24%)



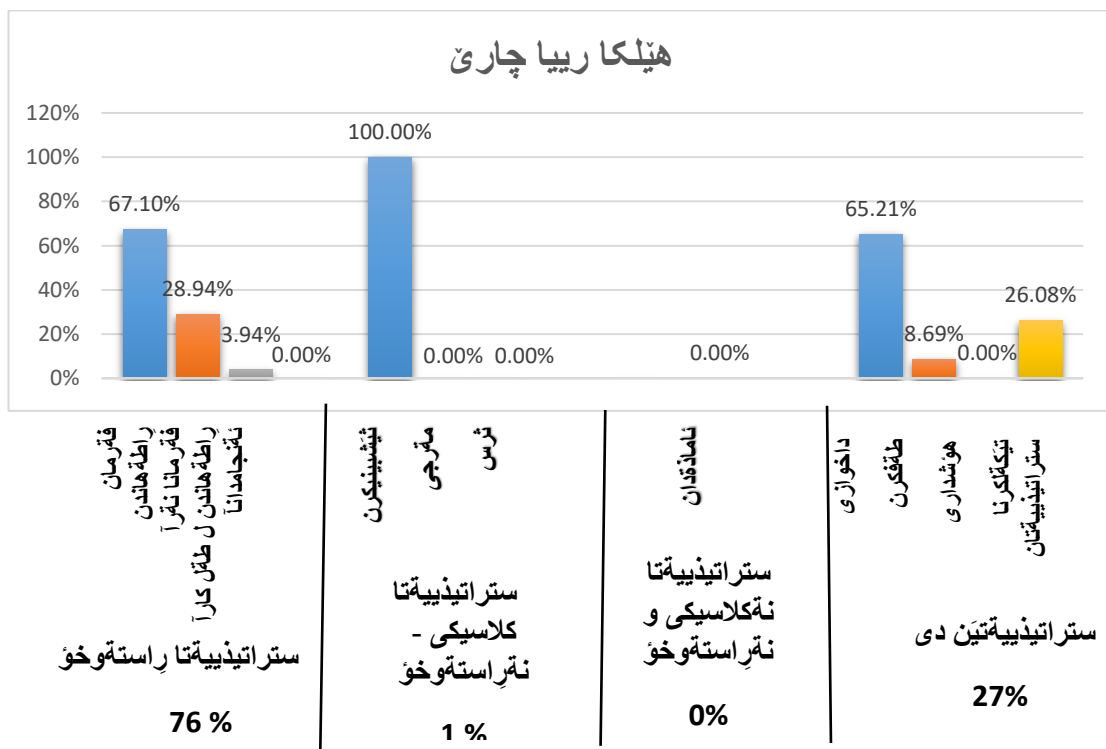
داخوازي ژ ته دكم خو رښك بيخي، بهري ژ مال ب  
 دمردكه‌في)، ( هيفيه گرنكيبي ب سمرور بهري خو  
 به‌ي... هتد) و (20) كه‌سان رسته‌يښن ( گه‌فكرن)  
 هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي: (دئ ته سزا دم نه‌گه‌ر  
 تو بئ سمرور بهيته قوتابخانه‌يي)، (نه‌گه‌ر تو خو ب  
 ريكويښ نه‌كه‌ي دئ ته سوژم)، (تو پښگيريبي ب رښمايښ  
 قوتابخانه‌يي نه‌كه‌ي، دئ هنيه لادان... هتد) و (8) كه‌سان  
 رسته‌يښن (هوشداري) هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي:  
 (نمز ته هوشدار دكم ژ پښگيرنه‌كرنا ته بو رښمايښ  
 قوتابخانه‌يي)، (هوشداري بجه نه‌هينانا رښمايښ قوتابخانه‌يي  
 بيه)، (هوشداري د دمه ته نه‌گه‌ر تو ل دويښ رښمايښ  
 قوتابخانه‌يي نه‌چي، دئ بو پاشمروژ ته يا خراب بيت... هتد)  
 و (56) كه‌سان پمنا برييه بهر تيكه‌لكرنا ستراتيژييه‌تان. ب  
 ئه‌في رمنگي: (24) كه‌سان رسته‌يښن (فرمانا نمرئ و  
 گه‌فكرن) هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي: (سمرور بهري  
 خو پشت گوه نه هافيزه، نه‌گه‌ر دئ نمرين ته ئنمه  
 خوار)، (ئه‌في ره‌فترئ دووباره نه‌كه، نه‌گه‌ر دئ ته

تيكر ايا ناخفتنه‌كمرښ ئه‌في بارودوخي ل سمرئ (400)  
 كه‌س بوون، كو (292) كه‌سان ستراتيژييه‌تا (راسته‌وخو)  
 هملبرارتښه ب ئه‌في رمنگي: (160) كه‌سان (رسته‌يښن  
 راگه‌هاندن) هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي: (دئ  
 رښمايښ قوتابخانه‌يي بو شروفه‌كه‌م)، (پښگيريكرنا ته بو  
 رښمايښ قوتابخانه‌يي دئ جيوازيا ته ل گهل قوتابيښن دي  
 دياردكه‌ت)، (دئ ئموي قوتابي شيرمته‌ك... هتد) و (124)  
 كه‌سان (رسته‌يښن فرمان) هملبرارتښه و ژ دمبربرښن  
 ئموي: (پښگيريبي ب رښمايښ بكه)، (گوهداريبي ل  
 رښمايښ قوتابخانه‌يي بكه)، (گرنكيبي ب سمرور بهري خو  
 به‌ي... هتد) و (8) كه‌سان (رسته‌يښن فرمان يښ نمرئ)  
 هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي: (ئه‌في كاري دووباره  
 نه‌كه)، (بئ سمرور بهيه نه‌هينه قوتابخانه‌يي)، (نه‌قان رښمايښ  
 فرماوش نه‌كه... هتد) و (108) كه‌سان (ستراتيژييه‌تښ  
 دي) هملبرارتښه و ب ئه‌في رمنگي: (24) كه‌سان  
 رسته‌يښن (داخوازي) هملبرارتښه و ژ دمبربرښن ئموي: ( )  
 هيفيدكه‌م و هكو قوتابيښن دي بي ب رښك و پښك بيه)، ( )

- ب- رسته‌یین فەرمان: (31%).  
 ج- رسته‌یین فەرمان یین نهرئ: (2%).  
 2- ریزیا سه‌دیا (ستراتیژییه‌تین دی) د هه‌لویستی سینییدا: (27%).  
 ا- رسته‌یین (داخوای): (6%).  
 ب- رسته‌یین (گه‌فکرن): (5%).  
 ج- رسته‌یین (هوشداری): (2%).  
 د- تیکه‌لکرن ستراتیژییه‌تان: (14%).

3-4- هه‌لویستی چاری: ل ده‌می قوتابی گازنده‌یان ژ وانه‌گوتنا ئیک ژ هه‌قالین ته‌یی ماموستا دکهن. شیره‌تی ل هه‌قالی خو یی ماموستا بکه.

- سوژم)، (ئه‌فی کاری نه‌که، ئه‌گهر دئ ته‌ کوژم...هتد). و (20) کهسان رسته‌یین (راگه‌هاندن و فەرمان) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینین ئه‌وی: (تو قوتابییه‌کی زیره‌کی، رینه‌یین قوتابخانی بجه‌یه‌نه)، (قوتابی ته‌ گه‌له‌ک ریز یا هه‌ی، ئه‌فجا ییگهری ب رینه‌یان بکه)، (قوتابی پاشه‌روژا وه‌لاتینه رینه‌یان بجه‌یه‌نه...هتد) و (12) کهسان رسته‌یین (فەرمان و گه‌فکرن) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینین ئه‌وی: (چافی خو بده سه‌روبه‌ری خو، ئه‌گهر دئ ته‌ سزاده‌م)، (رینه‌یان بجه‌یه‌نه، ئه‌گهر دئ ژ قوتابخانی هیه‌یه‌ دهربرینین)، (ل دویف رینه‌یان قوتابخانی هه‌ره، یان دئ ته‌ کوژم...هتد)  
 1- ریزیا سه‌دیا ستراتیژییه‌تین (راسته‌ وخو) د هه‌لویستی سینییدا: (73%).  
 ا- رسته‌یین راگه‌هاندن: (40%).



نهرئ) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینین ئه‌وی: (ماموستا ئه‌فی شیوازی د وانه‌گوتنا خودا بکار نه‌یه‌نه)، (ماموستا ئه‌فی ره‌فترائ نه‌که)، (ل سه‌ر ئیک شیوازی نه‌چه)،...هتد و (4) کهسان ستراتیژییه‌تا (کلاسیکی- نهراسته‌وخو) هه‌لیژارتینه و ب ئه‌فی ره‌نگی: (4) کهسان شیوه‌یی (پیشبینیکرن) هه‌لیژارتیه و ژ دهربرینین ئه‌وی: (دبیت بو ماموستای باشتربیت کو خو پتر بوه‌ستینیت داخو پیشبینیکرن)، (ماموستا دئ یا باش بیت ئه‌گهر تو شیوازی وانه‌گوتنا خو بگوهری)، (دئ باشتربیت تو ریکین جودا جودا بکاربه‌ینی)،...هتد. دیسان د ئه‌فی بارودوخیدا (92) کهسان (ستراتیژییه‌تین دی) هه‌لیژارتینه و ب ئه‌فی ره‌نگی: (60) کهسان رسته‌یین (داخوای) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینین

تیکرایا ناخفتنه‌کهرین ئه‌فی بارودوخی ل سه‌ری (400) کهس بوون کو (304) کهسان (ستراتیژییه‌تا راسته‌وخو) هه‌لیژارتیه و ب ئه‌فی ره‌نگی: (204) کهسان (رسته‌یین فەرمان) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینین ئه‌وی: (شیوازی وانه‌گوتنا خو بگوهری)، (ب دروستی ئه‌رکی ل سه‌ر مللین خو رابکه و وانا ب دروستی بکه‌هینه قوتابییان)، (ماموستا ب باشی وانه‌یا خو شروقه‌ بکه)،...هتد و (88) کهسان (رسته‌یین راگه‌هاندن) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینین ئه‌وی: (دئ هه‌لده‌م ماموستای شیرته‌کهم)، (ماموستا هه‌رده‌م خو ماندی دکه‌ت ژ بو به‌رژموه‌ندییا قوتابییان)، (دئ ماموستای ناگه‌هه‌دارکه‌م ژ گازنده‌یین قوتابییان)،...هتد و (12) کهسان (رسته‌یین فەرمانا

ئيك نه‌هژميره، داخوای دكهم سهرده‌ريه‌كا باشتەر ل گهل قوتابيان بكه)، (ئهف سهرده‌ريه‌كا ته ل گهل قوتابيان يا جان نينه، نه‌فجا داخوای ژ ته دكهم خو بگوه‌ره)،...هتد.

1-ريژميا سهديا ستراتيزييه‌تا (راسته وخو) د هملويستى چاريدا: (76%).

ا- رستهين فرمان (51%).

ب- رستهين راگه‌هاندن: (22%).

ج- رستهين فرمان بين نهرى: (3%).

2-ريژميا سهديا ستراتيزييه‌تا (كلاسيكى - نه راسته‌وخو) د هملويستى چاريدا: (1%).

ا- رستهين پيشبينىكرن: (1%).

3-ريژميا سهديا (ستراتيزييه‌تين دى) د هملويستى چاريدا: (23%).

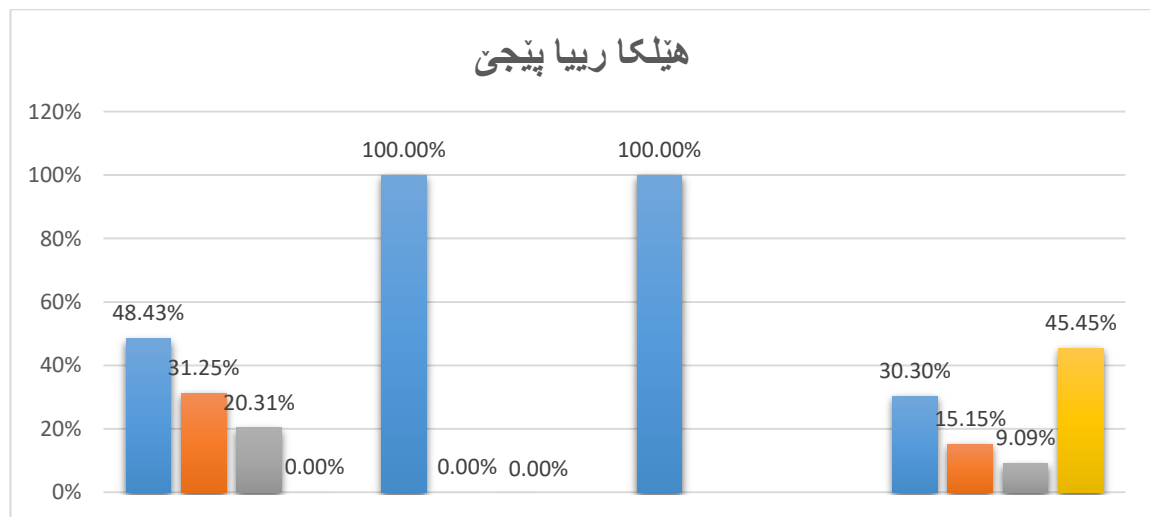
ا- رستهين (داخوای): (15%).

ب- رستهين (گه‌فكرن): (2%).

ج- تيكه‌لكرنا ستراتيزييه‌تان: (6%).

3-5- هملويستى پينجى: ل دهمى ريفه‌برى قوتابخانه‌يى يان سهرۆك پشكه‌كى زانستى جوداهيى د ناقه‌برا ماموستاياندا بكه‌ت كو نه‌ف رهمتاره بو ماموستا و همقالين ل گهل ته ياخوش نه‌بيت. تو وه‌ك ماموستا دى چه‌وا شيرمتى ل ريفه‌برى يان سهرۆك پشكى كه‌ي؟

نهرى: (هيفيدكهم شيوای گوتتا خو بگوه‌ره)، (داخوای ژ ته دكهم تو هنده‌ك ريكين دى بو تيگه‌هشتنا قوتابيان بكاربهينى)، (هيفيدكهم شيوای خو تا رادهميكى بگوه‌ره بو به‌رژموندنيا قوتابيان)،...هتد و (8) كه‌سان رستهين (گه‌فكرن) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (نه‌گهر تو شيوای وانه گوتتا خو نه‌گوه‌رى دى بايكوتى كه‌ين)، (نه‌گهر تو ب جوانى وانه‌يى شروقه نه‌كه‌ي، دى ريفه‌برى ناگه‌هداركه‌ين)، (شيوای وانه گوتتا خو بگوه‌ره نه‌گهر ناهينه د وانيدا)،...هتد و همره‌سا (24) كه‌سان (تيكه‌لكرنا ستراتيزييه‌تان) بكارهينايه. ب نه‌فى رهمگى: (8) كه‌سان رستهين (راگه‌هاندن و فرمان) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (ماموستا گه‌له‌ك خو ماندى دكه‌ت، له‌ورا هنده‌ك شيوایين دى بكاربهينه)، (ماموستا ريكين هممه‌جور بكاردهينيت، شيوای گونجاي بو قوتابيان بكاربهينه)، (نهرابيونو قوتابيان كيماسيه بو ته، له‌ورا پيداچونه‌كى د خۇدا بكه و شيوای خو بگوه‌ره)،...هتد و (8) كه‌سان همردو ستراتيزييه‌تين (فرمانا نهرى و فرمان) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (ب نيك شيوای وانه‌يى نه‌بيت، شيوایين جيوای بكاربهينه)، (ل سهر نيك ريك نه‌چه، گه‌له‌ك ريكان بكاربهينه)، (قوتابيان بيزار نه‌كه، قوتابيان رازييكه‌ي)،...هتد و (8) كه‌سان همردو ستراتيزييه‌تين (فرمانا نهرى و داخوای) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (نه‌فى شيوای ل گهل قوتابيان بكارنه‌هينه، پيكولا بكه و سهرده‌ريه‌كا خو بگوه‌ره)، (همى قوتابيان وه‌كو



كه‌ت)،...هتد و (80) كه‌سان (رستهين فرمان نهرى) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (نه‌فى رهمتاره ل گهل ماموستايين خو بكارنه‌هينه)، (نه‌فى سهرده‌ريه‌كا ل گهل ماموستايين خو نه‌كه)، (جوداهيى دناقه‌برا ماموستايين خۇدا نه‌كه)،...هتد و (52) كه‌سان (رستهين فرمان) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (سهرده‌ريه‌كا باشتەر ل گهل ستافى خو بكه)، (يەكسانىيى ل گهل همى ماموستايان بكاربهينه)، (ماموستايان هممیان وه‌كو نيك

تيكرايا ناخفتنكه‌رين نه‌فى بارودوخى ل سهرى (400) كه‌س بوون، كو (256) كه‌سان ستراتيزييه‌تا (راسته‌وخو) هملېزارتنيه و ب نه‌فى رهمگى: (124) كه‌سان (رستهين راگه‌هاندن) هملېزارتينه و ژ دهربرينين نهرى: (دى همول دم ب ريكه‌كا گونجاي ريفه‌برى تيگه‌هينم كو نه‌ف رهمتاره يا خه‌لمه‌ته)، (دى گه‌نگه‌شى ل گهل ريفه‌برى ل سهر رهمتارين نهرى كه‌م)، (ريفه‌برى به‌ريز جوداهى د ناقه‌برا ماموستايين ته‌دا دى لوازىيى د ناف ستافى په‌يدا

بريځه ببه)...هتد و (8) کهسان ستراتيژييه‌تا (کلاسيکي- نه‌راسته‌وخو) هملېژارتيه و ب نه‌في رهنګي: (8) کهسان (رسته‌بين پيش‌بينکرن) هملېژارتيه و ژ دمربرينين نه‌وي: (دببت بډته باشتريبيت تو همي ماموستايان وهکو نیک بريځه ببه)، (رهنګه بډته باشتريبيت تو سره‌دهرييا خو ل گهل همييان ومکي نیک لنيکه‌ي)، (دئ يا باش بيت، نه‌گهر تو جوداهيې د ناقبره ماموستاياندا نه‌کي)،...هتد و (4) کهسان ستراتيژييه‌تا (نه‌کلاسيکي و نه‌راسته‌وخو) هملېژارتيه و ب نه‌في رهنګي: (4) کهسان (رسته‌بين نامازهدان) هملېژارتيه و ژ دمربرينين نه‌وي: (ته دقيت همي ماموستا ژته د رازبين مانه، ومکه‌فيي بکاربهينه)، (ته دقيت همي کهس ريزي ل ته بگرن مانه، سره‌دهريه‌کا جوان ل گهل هه مييان بکه)، (ته دقيت چ ماموستا گازنده‌ميان ژ ته نه‌کمن، يي ب ريزببه ل گهل نه‌وان)،...هتد. ديسان (132) کهسان (ستراتيژييه‌تين دي) هملېژارتيه و ب نه‌في رهنګي: (40) کهسان (رسته‌بين داخوازي) هملېژارتيه و ژ دمربرينين نه‌وي: (داخوازي ژ ته دکمين، همي ماموستايان ومکي نیک بريځه ببه)، (هيځيدکمين سره‌دهرييا خو ل گهل همي ماموستايان ومکه‌شکه)، (هيځيدکمين يه‌کسانبيي بکاربهينه)، و (20) کهسان (رسته‌بين گه‌فکرن) هملېژارتيه و ژ دمربرينين نه‌وي: (نه‌گهر تو جوداهيې د ناقبره مه ماموستاياندا بکه‌ي، نه‌م دي نه‌في جهي هيلين)، (نه‌گهر ريقه‌بهر ل سر نه‌في رفته‌رائ يي به‌رده‌واميبت دي ريكارين ياسايي بکارهينين)، (خيانت به‌يته کرن دي لايه‌نين په‌يوه‌نديدار ناگه‌دهارکهم)،...هتد و (12) کهسان (رسته‌بين هوشداري) هملېژارتيه و ژ دمربرينين نه‌وي: (هوشداريې ددهمه ته جوداهي د ناقبره ماموستاياندا نه‌کي)، (بي هوشداريې نه‌گهر تو نه‌في رفته‌رائ بکه‌ي، دي بيته نه‌گهر دلمانا ماموستايان ژ ته)، (هوشدار ببه تو ب نه‌في شيوه‌ي رفته‌رائ بکه‌ي، دي رفته‌رائ کرين ل به‌رامبهر ته ژي هينه‌کرن)،...هتد و همرومسا (60) کهسان تيکه‌لکرن ستراتيژييه‌تان بکارهينايه و ب نه‌في رهنګي: (28) کهسان رسته‌بين (راگه‌هاندن و فرمان) هملېژارتيه و ژ دمربرينين نه‌وي: (ماموستا جهي ريزينه، سره‌دهرييا خو باش بکه)، (همي ماموستا ومکو نيکن، نه‌فجا به‌هايي نه‌وان بزانه)، (خودايي مهن يي دادپه‌روم و حمز دادبيي دکمت، تو ژي يي دادپه‌روم

1-ريژيا سه‌ديا ستراتيژييه‌تا (راسته‌وخو) د هملويستي پينجيدا: (64%).

ا- رسته‌بين راگه‌هاندن: (31%).

ب- رسته‌بين فرمان بين نه‌وي: (20%).

ج- رسته‌بين فرمان: (13%).

2-ريژيا سه‌ديا ستراتيژييه‌تا (کلاسيکي - نه‌راسته‌وخو) د هملويستي پينجيدا: (2%).

ا- رسته‌بين پيش‌بينکرن: (2%).

3-ريژيا سه‌ديا ستراتيژييه‌تا (نه‌کلاسيکي - نه‌راسته‌وخو) د هملويستي پينجيدا (1%).

ا- رسته‌بين نامازهدان: (1%).

4-ريژيا سه‌ديا (ستراتيژييه‌تين دي) د هملويستي پينجيدا: (33%).

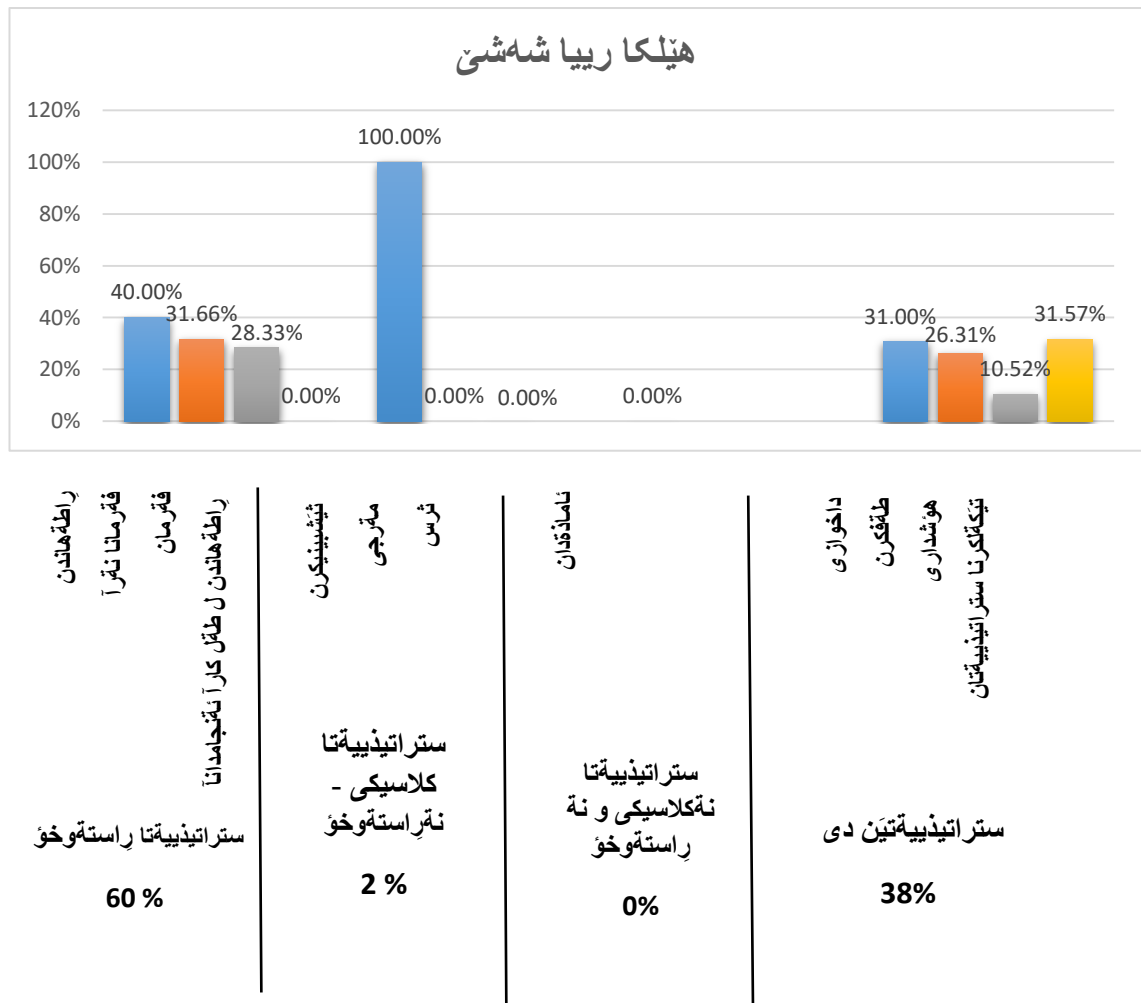
ا- رسته‌بين (داخوازي): (10%).

ب- رسته‌بين (گه‌فکرن): (5%).

ج- رسته‌بين (هوشداري): (3%).

د- تيکه‌لکرن ستراتيژييه‌تان: (15%).

3-6- هملويستي شمشي: قوتابيه‌کي هه‌قالي ته گه‌فيان ل ماموستا و قوتابيين پولي دکمت، شيره‌تي لي بکه:



کهسان (ستراتیژییه‌تین دی) هلبژارتینه و ب ئەفی رهنگی: (48) کهسان (رسته‌یین گه‌فکرن) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (ئەگەر تو ل سەر ئەفان کریاران بی بەردەوام بی دئ ته کوژم)، (ئەگەر تو ئەفان رەفتاران بکە دئ ته سزادەم)، (ئەگەر تو گەفەیان بکە دئ نمریت ته نینمەخوار)،... هتد و (40) کهسان (رسته‌یین هوشداري) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (ته هوشدار دکەم تو ئەفان کاران بکە)، (هوشداريی ل ته دکەم گەفەیان نەکە، چونکی دئ بو پاشەرۆژاته یا خرابیت)، (ئەز هوشداريی د دەمە ته ئەفان کریاران دووبارە نەکە)،... هتد و (16) کهسان (رسته‌یین داخوای) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (داخوای ژ ته دکەم تو ئەفان کاران نەجامنەدە)، (هیفیدکەم تو ئەفان رەفتاران ل دەف خۆ نەهیلی)، (هیفیدکەم شێوای گەفەیان بکارنەهینە)،... هتد و هەروەسا (48) کهسان تیکەلک‌رنا ستراتیژییه‌تان ب کارهینایه. ب ئەفی رهنگی: (12) کهسان رسته‌یین (فەرمان و فەرمانا نهری) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (رەفتارین خۆ بگوهره و گەفەیان ل ماموستا و هەفالین خۆ نەکە)، (رێزی ل خۆ بگره و گەفەیان نەکە)، (بهایی ماموستا و

تیک‌رایا ناخفتنکەرین ئەفی بارودۆخی ل سەری (400) کەس بوون کو (240) کهسان ستراتیژییه‌تا (راستەوخو) هلبژارتیه و ب ئەفی رهنگی: (96) کهسان (رسته‌یین فەرمان بین نهری) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (بێرزیی ل گەل ماموستا و هەفالین خۆ نەکە)، (رەفتارین کریت ل گەل ماموستا و هەفالین خۆ نەکە)، (شێوای گەفکرن ل گەل ماموستاییین خۆ بکارنەهینە)، و (76) کهسان (رسته‌یین فەرمان) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (رێزی ل ماموستا و هەفالین خۆ بین قوتابی بگره)، (رەفتارین جوان ل گەل هەفالین خۆ بکارهینە)، (بی ب رەوشت ببه و جهی خۆ بزانه)،... هتد و (68) کهسان (رسته‌یین راگەهاندن) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (ئەفە قوتابخانیه و جهی زانییه)، (قوتابی د پولیدا هەمی وەکی ئیکن و جهی رێزیه)، (ماموستا ل جهی دایک و بابین مەنە)،... هتد و (8) کهسان ستراتیژییه‌تا (کلاسیکی – نەرسته‌وخو) هلبژارتینه و ب ئەفی رهنگی: (8) کهسان (رسته‌یین پرس) هلبژارتینه و ژ دهربرینین ئەوی: (نهری گەفکرن کارئ قوتابییه‌ت ب رەوشتە؟)، (ئەف کارئ تو دکە بی دروستە؟)، (ئەف رەفتارین تو دکە دجوانن؟)،... هتد. دیسان (152)

بهێله)، (نەڕی ئەف پەفتارین تۆ دکهی دروستن؟ ئەفان گەفان بهێله)، (نەڕی ما ئەف پەفتاره یا دروسته؟ بهەڕی ته ل خواندنا ته بهت)،...هتد.

1- ریژمیا سهدیا ستراتیژییەتا ( راستە و خۆ) د هەلویستێ شەشیدا: (60%).

۱۔ رستہ یں فہرمان یں نہری (24%)۔

ب۔ رستہ یمن فہرمان (19%)۔

ج۔ رستہ یں راگہ ہاندنی (17%)۔

2- پریژ میا سہدییا ستراتیژیہما (کلاسیکی – نہ راستہ خو) دھلوستی شہیدا: (2%).

۱۔ رستہ یین پرس (2%)۔

3-ریژمیا سهدییا (ستراتیژییه‌تین دی) د هه‌لو‌یستی شه‌شیدا: (38%).

۱- رسته‌یین (گه‌فکرن): (%12).

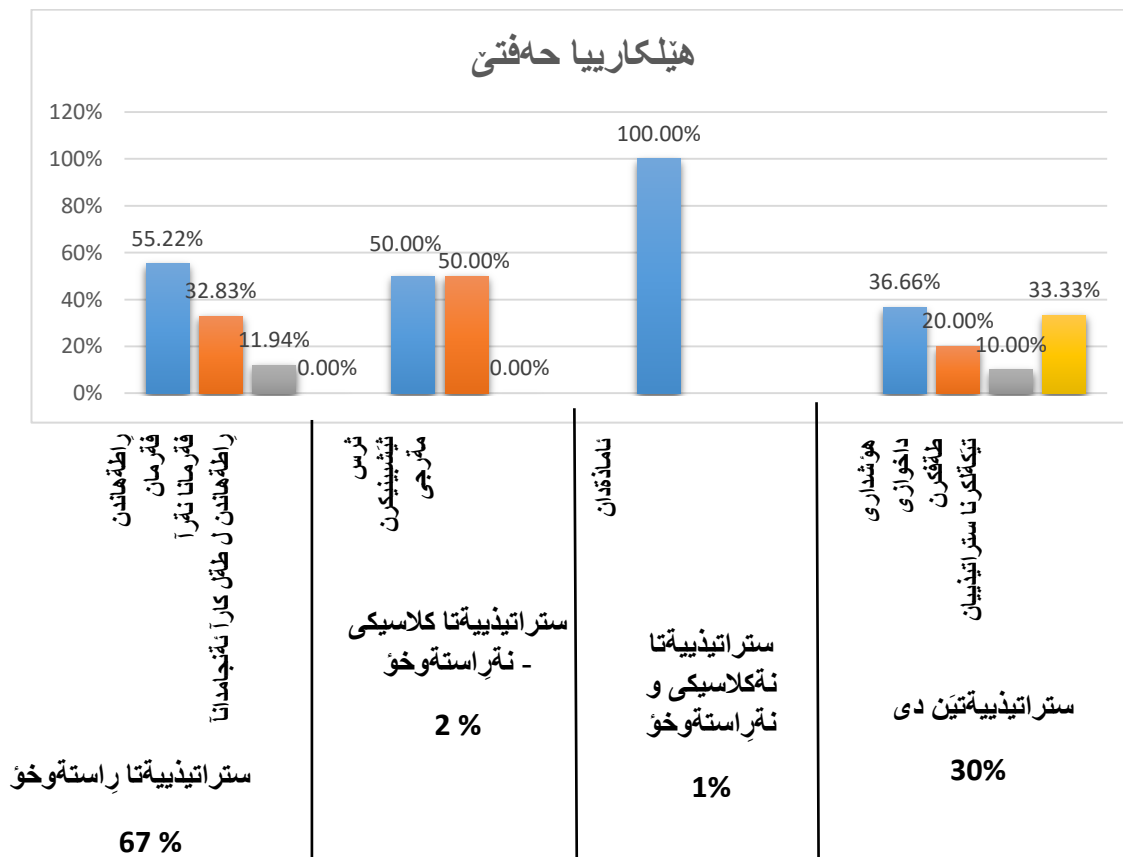
ب- رستهيښ (هڅوداري): (10%).

ج۔ رستہ یین (داخلی): (4%)۔

د۔ تیگھل کرنا ستر اٹیڑیہ تان: (12%)۔

3-7- هملوښتنې هفتې: ل دهمې کور و کچين ته  
ماومهکې دريژ ب نايپات و ياريبين ټلکټرونيقه  
مژويل بين، شيرمټي ل نوان بکه کو دست ژ نهان  
کاران  
بهر دهن:

ههڤالين خو بزانه و خو کيم نکهه)،... هنت و (12) کهسان رستهين (فرمان و گهفکرن) ههلبژارتينه و ژ دهربرينين ئهوى: ( ئهقان رهفتاران بهيله، ئهگهر دئ ته سزا دم)، (سهرهدرييهکا باشتري بکاريينه، ئهگهر دئ هنيه دويرنيخستن)، (ئهقان کاري خراب بهيله، ئهگهر دئ ته کوژم)،... هنت و (12) کهسان رستهين (راگههاندن و فرمان) ههلبژارتينه و ژ دهربرينين ئهوى: (قوتابخانه جهئ خواندنييه، لهورا دهئت تو ژي پيگيري بي ب رينمايين قوتابخاني بکهي)، (ماموستا قوتابي فيري خواندني و نفيسي دکت، لهورا خو ژ کاري خراب دويربيخه)،... هنت و (4) کهسان رستهين (فرمانا نهرئ و هوشداري) ههلبژارتينه و ژ دهربرينين ئهوى: (ئهقان رهفتاران نهجمنده، نهز ته هوشداردکم ژ ئهقان رهفتارين خراب)، (ئهقان کاران نکهه، يئ هوشداربيه دئ بيه ئهگهرئ توربهوونا ماموستايان)، ( زيدهگافيئ نکهه، ته هوشدار دکم دا تووشي ئاريشان نهبي)،... هنت و (4) کهسان تیکهکرنا همدوو ستراتيژييهين (فرمانا نهرئ و گهفکرن) ههلبژارتينه و ژ دهربرينين ئهوى: (وه نکهه، ئهگهر دئ ته ژ قوتابخاني کهمه دهر)، (ئهقان کاران نکهه، ئهگهر دئ ته کوژم)، (نهخوشييا بو ماموستاييين خو دروست نکهه، يان دئ ته ژ نافهم)،... هنت و (4) کهسان رستهين (پرس و فرمان) ههلبژارتينه و ژ دهربرينين ئهوى: (نهرئ بيريزي کارهکي درسته؟ ئهقان کاران



بکار بهيني دئ شكنيم)، ( دهمي خو ريکيخه نهگير دئ ته سزا دم)، (دهست ژ نهقان کارين خراب بهرده نهگير دئ ته ژناقبه)،... هتد و ههروسا (40) کهسان تيکه‌لکرنا ستراتيژيه‌تان بکارهينايه و ب نهفي رهنكي: (16) کهسان رستهين (هوشداري و فرمانا نهري) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (نهز ته هوشدار دکهم ژ گهلهک بکارهينانا نهقان ياريان و دهمي خو ههميبي ب نهقان کارانه نهوورينه)، (بي هوشداري بابيتين خو بين خواندنن بيه و نهقان ياريان نهکه)، (بي هوشداريه و ته هاز دهمي خو ههميبي و نهقان ياريان گهلهک نهکه)،... هتد و (12) کهسان رستهين (راگه‌هاندن و فرمانا) بکارهينايه و ژ دهربرينين نهوي: (خواندن و زانين پروناهييا چاقانه، توژي دهست ژ نهقان ياريان بهرده)، (ساخلمهيا ته ماف يي ل سر ته ههي، نهقا گهلهک گرنگيي ب ساخلمهيا خو بده)، (نهف ناميرين نهلکتروني بو مفا وهرگرتني بين هاتينه دروستکرن، لهورا نهقان ناميران بو کارين باش بکارهينه)،... هتد و (12) کهسان رستهين (فرمان و فرمانا نهري) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (دهمي خو ريک بيخه و نهقان ياريان گهلهک نهکه)، (دهست ژ نهقان ياريان بهرده و دهمي خو ههميبي نهکوژه)، (نهفي ياريي بهس بکه و خواندنا خو پشت گوه نه‌هاقيزه)،... هتد.

1-ريژميا سهديا ستراتيژيه‌تا (راسته وخو) د ههلوپستي هفتيدا: (67%).

ا- رستهين راگه‌هاندنن (37%).

ب- رستهين فرمان (22%).

ج- رستهين فرمان بين نهري (8%).

2- ريژميا سهديا ستراتيژيه‌تا (کلاسيکي - نه راسته‌خو) د ههلوپستي هفتيدا: (2%).

ا- رستهين پرس (1%).

ب- رستهين پيشبينکرن (1%).

1-ريژميا سهديا ستراتيژيه‌تا (نهکلاسيکي و نه راسته‌خو) د ههلوپستي هفتيدا: (1%).

3- رستين نامازمدان (1%).

4-ريژميا سهديا (ستراتيژيه‌تين دي) د ههلوپستي هفتيدا: (30%).

ا- رستهين (هوشداري): (11%).

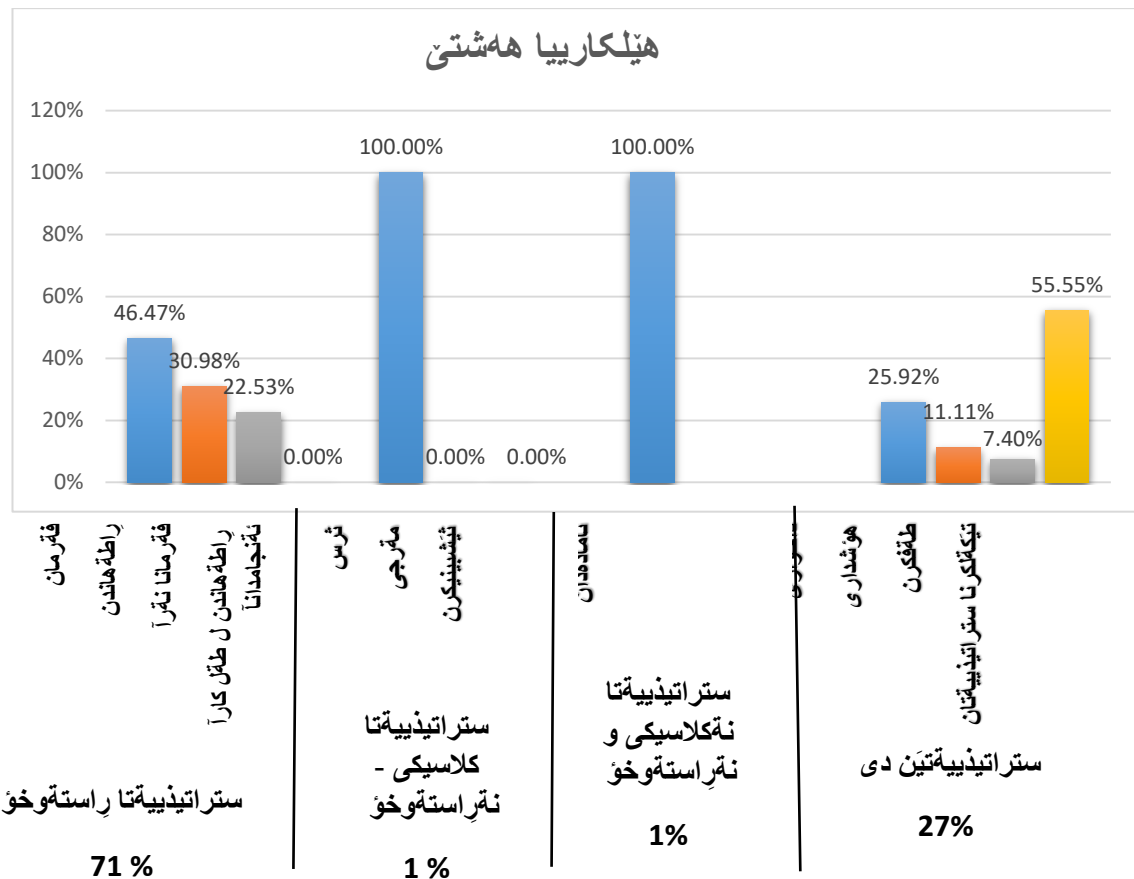
ب- رستهين (داخواري): (6%).

ج- رستهين (گهفکرن): (3%).

د- تيکه‌لکرنا ستراتيژيه‌تان: (10%).

3-8- ههلوپستي ههشتي: ل دهمي براي ته سه‌ره‌مه‌رييه‌کا نه‌خوش ل گهل خيزانا خو بکه‌ت، شيرمه‌تي لي

تيکرايا ناخفتنکمرين نهفي بارودوخي ل سمری (400) کهس بوون کو (268) کهسان ستراتيژيه‌تا(راسته‌خو) ههلبزارتینه و ب نهفي رهنكي: (148) کهسان رستهين (راگه‌هاندن) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (دي خه‌تي ل زاروکن خو گرم و ماوهيکي بو ده‌سنيشانکه‌م)، (دي ب تشته‌کي ب مفاقه مژويل که‌م)، (دي بهري نهوان دهمه چالاکيه‌کا دي، دا خو پي ژ بيرقه‌که‌م و هکو وهرزشي)،... هتد و (88) کهسان (رستهين فرمانا) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (دهستان ژ نهقان ياريان بهرده)، (دهمي خو ريک بيخه)، (خو ب هندهک چالاکيه‌تين باشترفه مژويل بکه)،... هتد و (32) کهسان (رستهين فرمان بين نهري) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (دهمي خو ههميبي ب يارياننه نهوورين)، (روژا خو ههميبي ب نايپاتانقه نهين)، (ومختي خو ب ياريان نهلکتروني نهين)،... هتد و (8) کهسان ستراتيژيه‌تا (کلاسيکي - نهراسته‌خو) ههلبزارتینه و ب نهفي رهنكي: (4) کهسان (رستهين پرس) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (بوچي تو دهمي خو ههميبي ب نايپاتانقه دهربريني؟)، (بوچي تو خو ب هندهک کارين ديغه مژويل ناگهي؟)،... هتد و (4) کهسان (رستهين پيشبينکرن) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (ديبيت بوته باشتربيت، توخو ب خواندنا خو فقه مژويل بکه‌ي)، (باشتره بوته تو دهمي خو ريک بيخي، هندهک بو خواندنن و هندهک بو ياريان و هندهک بو کارين دي)، (يا باشتربيه تو سه‌که‌يه تشته‌کي ب مفا بو پاشه روژاته)،... هتد و (4) کهسان ستراتيژيه‌تا (نه کلاسيکي - نهراسته‌خو) ههلبزارتینه و ب نهفي رهنكي: (4) کهسان (رستهين نامازمدان) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (ته دقيقت نهقان ياريان بهيلي، مانه)، (ته دقيقت تو کهسه‌کي سه‌که‌فتي بي و دهست ژ نهقان ياريان بهرده‌ي، مانه)، (ته دقيقت تو هندهک کارين باشتربو پاشه‌روژا خو بکه‌ي، مانه)،... هتد. ههروسا د نهفي بارودوخيدا (120) کهسان (ستراتيژيه‌تين دي) ههلبزارتینه و ب نهفي رهنكي: (44) کهسان (رستهين هوشداري) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (بي هوشداريه ژ گهلهک بکارهينانا نهقان ناميران)، (هوشداريي د دهمه ته بکارهينانا نايپاتان دي کارتيکرن ل سر چاقين ته که‌ت)، (ته هوشدار دکهم ژ گهلهک کارکرن ل سر نهقان ياريان نهلکتروني، چونکي دي زيانين زانستي وکوشتنا دهمي دي گه‌هينته زاروکن ته)،... هتد و (24) کهسان (رستهين داخواري) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (هيقيده‌که‌م تو خو فيري دابه‌شکرنا دهمي بکه‌ي)، (داخواري ژ ته دکهم، خو ب نهقان تشنانقه مژويل نهکه)، (داخواري ژ ته دکهم، تو روژا خو ههميبي ب نهقان تشنين خرابقه نهبي)،... هتد و (12) کهسان (رستهين گهفکرن) ههلبزارتینه و ژ دهربرينين نهوي: (نهگير تو گهلهک نهقان ياريان



ناریشیمان نه‌که‌ی، مانه)،...هتد. دیسان د نه‌فی بارودوخیدا (108) که‌سان (ستراتیژییه‌تان دی) هه‌لیژارتینه و ب نه‌فی رهنگی: (28) که‌سان (رسته‌یین داخوای) بکاره‌ینانه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (داخوای ژ ته‌ دکمه‌ تو ریزئ ل خیزان و مالا خو بگری)، (هه‌فیدکه‌م تو سه‌رمه‌رییه‌کا جوانتر ل گه‌ل خیزانا خو بکه‌ی)، (داخوای ژ ته‌ دکمه‌، ره‌فتارین خو ل گه‌ل خیزانا خو بگوهوری)،...هتد و (12) که‌سان (رسته‌یین هوشداری) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (ته‌ هوشداری سه‌رمه‌رییه‌کا ته‌ یا خراب دکمه‌)، (هوشداری ره‌فتارین خو ببه‌ ل گه‌ل خیزانا خو)، (بی هوشدار ببه، نارامییا مالا خو تیکه‌نده)،...هتد و (8) که‌سان (رسته‌یین گه‌فکرن) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (نه‌گه‌ر تو بی به‌ردوامی ل سه‌ر نه‌فان ره‌فتاران دی مالا ته‌ بجه هیلم)، (نه‌گه‌ر تو نه‌فی ره‌فتارن نه‌هیلی نه‌ز دی پولیسان ناگه‌دار که‌م)، (نه‌گه‌ر تو هه‌ر بو مالا خو نه‌خوش که‌ی، دی ته‌ کوژم)،...هتد و هه‌رومسا (60) که‌سان تیکه‌لکرنا ستراتیژییه‌تان بکاره‌ینان و ب نه‌فی رهنگی: (12) که‌سان رسته‌یین (راگه‌هاندن و گه‌فکرن) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (ره‌فتارین جوان ل گه‌ل خیزانی دی بیته نه‌گه‌رئ سه‌رکه‌فتن، نه‌گه‌ر تو ره‌فتارین خه‌لمت بکه‌ی، نه‌ز دی ته‌ کوژم)، (برا خیزان گه‌له‌ک یا گرنگه، نه‌گه‌ر تو ره‌فتارین باش ل گه‌ل نه‌که‌ی دی هه‌فالینیا ته‌ هیلم)، (خیزانا ته‌ سه‌رمه‌رییه‌کا باش ل گه‌ل ته‌ دکمه‌، نه‌فان ره‌فتارین خراب به‌یله نه‌گه‌ر دی ژ ته‌ تو‌رهبم)،...هتد

تیکرایا ناخفتنه‌کهرین نه‌فی بارودوخ ل سه‌ری (400) که‌س بوون کو (284) که‌سان ستراتیژییه‌تا (راسته‌وخو) هه‌لیژارتینه و ب نه‌فی رهنگی: (132) که‌سان (رسته‌یین فه‌رمان) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (نارامییه و ریزئ ل خیزانا خو بگره)، (یه‌کسانیی بکاره‌ینه ل گه‌ل خیزانا خو)، (باشیی نه‌وان مه‌زن بکه و خرابیین نه‌وان بچوێک بکه)،...هتد و (88) که‌سان (رسته‌یین راگه‌هاندن) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (خیزانا ته‌ روناھییا ژيانا ته‌یه)، (خیزانا ته‌ ژيانا ته‌ تمامدکه‌ت)، (دی خیزانا خو شیرمه‌که‌م، بو ره‌فتارین باش)،...هتد و (64) که‌سان (رسته‌یین فه‌رمانا نه‌رئ) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (ره‌فتارین کریت ل گه‌ل خیزانا خو نه‌که‌)، (ره‌وشتن کریت ل گه‌ل خیزانا خو بکار نه‌هینه)، (نه‌فان ره‌فتاران دووباره نه‌که‌فه)،...هتد و (4) که‌سان ستراتیژییه‌تا (کلاسیکی - نه‌راسته‌وخو) هه‌لیژارتیه و ب نه‌فی رهنگی: (4) که‌سان (رسته‌یین پرس) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ: (بوچی تو نه‌فی ره‌فتارین ل گه‌ل خیزانا خو دکمه‌ی؟)، (نه‌رئ نه‌ف سه‌رمه‌رییه‌کا تو ل گه‌ل مالا خو دکمه‌ی یا دروسته‌ی؟)، (نه‌رئ ماتو نزانی خیزانا ته‌ خوشی و نارامییا مالا ته‌یه‌ی؟)،...هتد و (4) که‌سان ستراتیژییه‌تا (نه‌ کلاسیکی و نه‌راسته‌وخو) هه‌لیژارتیه و ب نه‌فی رهنگی (4) که‌سان (رسته‌یین ناماژمدان) هه‌لیژارتینه و ژ دهربرینن نه‌وئ (ته‌ دقیت تو ره‌فتارین باشت ل گه‌ل خیزانا خو بکه‌ی، مانه)، (تو حه‌سکه‌ی خیزانا ته‌ ژ ته‌ د رازیین، مانه)، (ته‌ دقیت تو‌خو توشی

(سەردەرییهکا نهخۆش ل گەل مالا خۆ نهکه، ئەگەر دئ ته سزا دەم)،...هتد و(4) کهسان رستهين (فەرمانا نەری و هوشداري) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (خۆ تۆره نهکه و رەفتارين خراب ئەنجامدە، ته هوشدارکەم ژ رەفتارين خەمت)، (بئ ريزيبي ل بەرامبەر خيزانا خۆ نهکه و بئ هوشداربە دئ ئاراميا مالا خۆ تیکدەي)، (بئ رەمۆشت نەبە ل گەل مالا خۆ و بئ هوشداري دويربونا خۆبە ژ دايک و باب و خيزانا خۆ)،...هتد.

1-ريژميا سەدييا ستراتيژييهتا ( راستە وخۆ) د هەلوێستئ هەشتيدا: (71%).

أ- رستهين فەرمان (33%).

ب- رستهين راگەهاندن (22%).

ج- رستهين فەرمان بين نەری (16%).

2-ريژميا سەدييا ستراتيژييهتا (کلاسيکي – نه راستەوخۆ) د هەلوێستئ هەشتيدا: (1%).

أ- رستهين پرس (1%).

3-ريژميا سەدييا ستراتيژييهتا (نەکلاسيکي يا نه راستەوخۆ) د هەلوێستئ هەشتيدا: (1%).

أ- رستهين ئامارەدان (1%).

4-ريژميا سەدييا (ستراتيژييهتين دي) د هەلوێستئ هەشتيدا: (27%).

أ- رستهين (داخواري): (7%).

ب- رستهين (هوشداري): (3%).

ج- رستهين (گەفکرن): (2%).

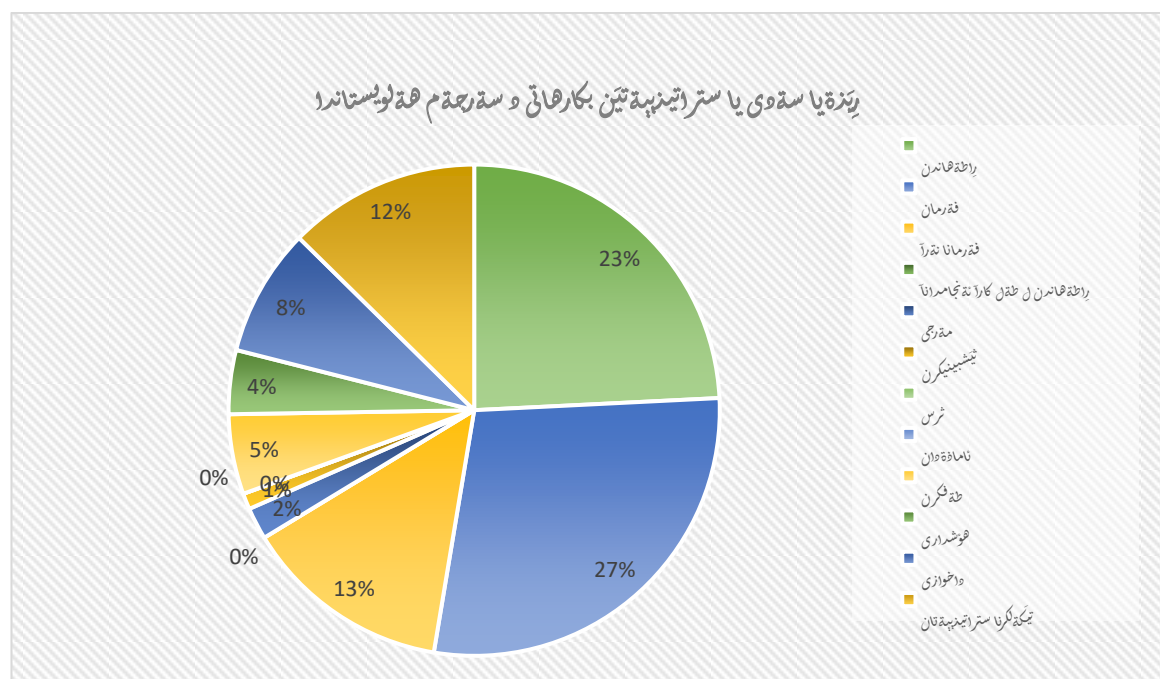
د- تەلکرن ستراتيژييهتان: (15%).

پشتي ريژميا سەدييا هەر ستراتيژييهتا بکارهاتي د هەر هەلوێستەکيدا هاتيه ديارکرن، د خستەي ل خواري دئ هەول هيتە دان ريژميا گشتيا هەر ستراتيژييهکا شيرەتي د سەرجهمي (8) هەلوێستاندا بهيتە ديارکرن. ب ئەفي رەنگي ل خواري ديارکري:

و(8) کهسان رستهين (راگەهاندن و فەرمان) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (خيزان خوشي و ئارامياي بۆ مالا ته پەيدا دکەت، ئەفجا ريزي ل خيزانا خۆ بگرە)، (ريژگرتن ئەرکەکي مروفايهتيا، تۆژي ب ئەفي ئەرکي رابە)، (خيزانا ته زارۆکين ته پەرومەدە دکەت، قەدرئ ئەوي بگرە)،...هتد و(8) کهسان رستهين (فەرمان و هوشداري) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (ريژي ل خيزانا خۆ بگرە، بئ هوشداربە دئ تووشي ئاريشيان بي)، (د سەردەریکنا خۆدا بي هيم و سەرخۆ ببه و ته هوشدار دکەم دئ ئاراميا مالا ته تیکچيت)، ( رەفتارين باش ل گەل خيزانا خۆ بکه، هوشداربيي ل ته دکەم ژ رەفتارين خراب)،...هتد و (8) کهسان رستهين (داخواري و گەفکرن) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (هيفيدکەم قەدرئ خيزانا خۆ بزانه، ئەگەر دئ ته ژ نافيەم)، (هيفي ژ ته دکەم ئەفي سەردەریي بهيلە، ئەگەر دئ ته سوژم)، (داخواري ژ ته دکەم، تۆ کەسەکي ب ريز بي ئەگەر دئ ته ژ مال کەمە دەر)،...هتد و(8) کهسان رستهين (فەرمان و فەرمانا نەری) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (ل سەر خۆ ببه و بيزيبي ل گەل خيزانا خۆ نهکه)، (بۆ خيزانا خۆ خوش بکه و ئەفان رەفتارين کريت نهکه)، (سەردەریيهکا باش ل گەل خيزانا خۆ بکه و بئ ريزيبي بەرامبەري ئەوان نهکه)،...هتد و(8) کهسان رستهين (فەرمان و گەفکرن) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (بي باش ببه ل گەل خيزانا خۆ يان ئەز دئ ته تۆرەيم)، (سەردەریيا خۆ ل گەل خيزانا خۆ باشتر لبيکه يان دئ ته سزا دەم)، (خۆ چيکه، ئەگەر دئ دونياي ب سەري ته دا ئينمه خوار)،...هتد و(4) کهسان رستهين (فەرمانا نەری و گەفکرن) هەلبژارتينه و ژ دەربرينين ئەوي: (ئاراميا مالا خۆ تیکنەدە، ئەگەر ئەز دئ ته ژ نافيەم)، (ئەگەر توخۆ نهکەيه مروف، ئەز دئ مالاته خراب کەم)،

| سەرچەم هەلوێستاندا<br>ريژميا سەدي د | هەلوێستئ (8) | هەلوێستئ (7) | هەلوێستئ (6) | هەلوێستئ (5) | هەلوێستئ (4) | هەلوێستئ (3) | هەلوێستئ (2) | هەلوێستئ (1) | ستراتيژييهتين لادەري           | ستراتيژييهتين سەرچەم                |
|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 23,62%                              | 22%          | 37%          | 17%          | 31%          | 22%          | 40%          | 20%          | -            | راگەهاندن                      | ستراتيژييهتين راستەوخۆ              |
| 27,37%                              | 33%          | 22%          | 19%          | 13%          | 51%          | 31%          | 20%          | 30%          | فەرمان                         |                                     |
| 13,5%                               | 16%          | 8%           | 24%          | 20%          | 3%           | 2%           | 24%          | 11%          | فەرمانا نەری                   |                                     |
| 0,5%                                | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 2%           | 2%           | راگەهاندن ل گەل کاري نهجامداني |                                     |
| 2,62%                               | -            | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 21%          | مەرجي                          | ستراتيژييهتا کلاسيکي – نەر راستەوخۆ |
| 1,12%                               | -            | 1%           | 2%           | 2%           | 1%           | -            | -            | 3%           | پيشبينکرن                      |                                     |

|                                           |      |      |      |      |      |      |      |      |        |
|-------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|
| پرس                                       | %2   | %3   | -    | -    | -    | -    | %1   | %1   | 0,87   |
| ستراتيژييه‌تا نه کلاسيکي<br>ونه‌راسته‌وخو | %1   | -    | -    | %1   | -    | -    | %1   | %1   | 0,5    |
| ستراتيژييه‌تین دی                         | %8   | %8   | %5   | %2   | %5   | %12  | %3   | %2   | %5,62  |
| گه‌فکرن                                   | %3   | -    | %2   | -    | %3   | %10  | %11  | %3   | %4     |
| هوشداري                                   | %11  | %7   | %6   | %15  | %10  | %4   | %6   | %7   | %8,25  |
| داخواري                                   | %8   | %16  | %14  | %6   | %15  | %12  | %10  | %15  | 12%    |
| تيکه‌لکرنا<br>ستراتيژييه‌تان              | %100 | %100 | %100 | %100 | %100 | %100 | %100 | %100 | %99,97 |
| سەرچەم                                    |      |      |      |      |      |      |      |      |        |



## هه‌نجام

(ستراتيژييه‌تا راسه‌وخو، ستراتيژييه‌تا کلاسيکي – نه‌راسته‌وخو، ستراتيژييه‌تا نه‌کلاسيکي و نه‌راسته‌وخو).  
2-ژبلی جورين ستراتيژييه‌تین شیرمه‌تي ئه‌وين (ماتينيز – فلور) ده‌ستنيشانکرين، چهند ستراتيژييه‌تین دی بين تاييه‌ت ب ئاخفتنکرين ده‌فوکا ده‌وکيچه هاتينه بکارهينان. و هه‌كو: (ستراتيژييه‌تین داخواري، گه‌فکرن، هوشداري، تيکه‌لکرنا ستراتيژييه‌تان) و هه‌ف هه‌ر (4) ستراتيژييه‌تین هه مه ب ناقي (ستراتيژييه‌تین دی) ب ناقيريه .

هه‌ف هه‌کولينه گه‌هشتيه چهند هه‌نجامان. د شياندايه گرنگترين هه‌نجام د هه‌فان خالاندا بهيه‌ت ديارکرن:  
1- هه‌ر سئ جورين ستراتيژييه‌تین شیرمه‌تي بين (مارتينيز – فلور) ده‌ستنيشانکرين د ستراتيژييه‌تین شیرمه‌تي ل ده‌ف ئاخفتنکرين سه‌نمه‌ري ده‌فوکا ده‌وکي د ناڤ هه‌مي هه‌لويستين هه‌لبزارتييدا دهيه‌ت ديتن. هه‌وژي هه‌فنه:

3-د همر (8) هملويسيټين ل خواريدا كو ستراتيژيټين شيرمتي بين ټيدا هاتينه بكارهينان ريزهيا نهوان يا سمدى ب نهفي رهنكيه:

1- د هملويسيټي تو وهك ماموستا، بهردموام قوتابييهكي ته/ قوتابييهكا تهرنگ دهفته دموامي. نهف ستراتيژيټيه هاتينه بكارهينان:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (43%):

1- فرمان (69.76%)، 2- فرمان نهري (25.58%)، 3- رستين راگه‌هاندن ل گهل كارئ نهجانداني (4.65%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (26%):

1- مارجي (80.76%)، 2- پيشينيكرن (11.53%)، 3- شيوهي پرس (7.69%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) د نهفي هملويسيټيدا (1%):

1- ناماژدهان (100%)، چار: ستراتيژيټيهټين دي (30%):

1- داخواري (36.66%)، 2- گهفكرن (26.66%)، 3- هوشاري (10%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (26.66%).

2- د هملويسيټي ل دهمي قوتابييهكي ته/قوتابييهكا ته گازنده گهلهك ل سهرهمن كو ههقالين خو بين قوتابي توره دكمت و سهرهدهريهكا باش ل گهل نهوان نهكمت:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (66%):

1- فرمان نهري (36.36%)، 2- فرمان (30.30%)، 3- راگه‌هاندن (30.30%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ نهجانداني (3.03%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (3%):

1- پرس (100%)، 2- مارجي (0.00%)، 3- پيشينيكرن (0.00%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

چار: ستراتيژيټيهټين دي (31%):

1- داخواري (22.58%)، 2- گهفكرن (25.80%)، 3- هوشاري (0.00%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (51.61%).

3- د هملويسيټي ل دهمي قوتابييهك بي سهرهبر بهيته قوتابخانهيي و چ پيگريي ب رينماين قوتابخانهيي نهكمت ژ لايي ل بهركنا جلوهبرگ و هينانا په‌رتوك و نهركان: نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (73%):

1- راگه‌هاندن (54.79%)، 2- فرمان (42.46%)، 3- فرمان نهري (2.73%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ راگه‌هاندن (0%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

چار: ستراتيژيټيهټين دي (27%):

1- داخواري (22.22%)، 2- گهفكرن (18.51%)، 3- هوشاري (7.40%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (51.85%).

4-د هملويسيټي ل دهمي قوتابي گازندهيان ژ وانهگوتنا نېك ژ ههقالين تهيي ماموستا دكمن:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (76%):

1- فرمان (67.10%)، 2- راگه‌هاندن (28.94%)، 3- فرمان نهري (3.94%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ نهجانداني (0%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (1%):

1- پيشينيكرن (100.00%)، 2- مارجي (0.00%)، 3- پرس (0.00%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

چار: ستراتيژيټيهټين دي (23%):

1- داخواري (65.21%)، 2- گهفكرن (8.69%)، 3- هوشاري (0.00%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (26.08%).

5- د هملويسيټي ل دهمي ريفهبري قوتابخانهيي يان سهروك پشهكي زانستي جوداهيي دناقهرا ماموستايندا بكمت كو نهف رهفتاره يو ماموستا و ههقالين ل گهل ته ياخوش نهبيت:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (64%):

1- راگه‌هاندن (48.43%)، 2- فرمان نهري (31.25%)، 3- فرمان (20.31%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ راگه‌هاندن (0%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (2%):

1- پيشينيكرن (100%)، 2- مارجي (0.00%)، 3- پرس (0.00%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (1%):

1- ناماژدهان (100.00%)، چار: ستراتيژيټيهټين دي (33%):

1- داخواري (30.30%)، 2- گهفكرن (15.15%)، 3- هوشاري (9.09%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (45.45%).

6-د هملويسيټي قوتابييهكي ههقالي ته گهفميان ل ماموستا و قوتابيټين پولي دكمت:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (60%):

1- فرمان نهري (40.00%)، 2- فرمان (31.66%)، 3- راگه‌هاندن (28.33%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ راگه‌هاندن (0%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (2%):

1- پرس (100.00%)، 2- مارجي (0.00%)، 3- پيشينيكرن (0.00%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

چار: ستراتيژيټيهټين دي (38%):

1- گهفكرن (31.00%)، 2- هوشاري (26.31%)، 3- داخواري (10.52%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (31.57%).

7-د هملويسيټي ل دهمي كور و كچين ته ماوهيهكي دريژ ب نايپات و ياريين نهكترونيغه مژويل بين:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (67%):

1- راگه‌هاندن (55.22%)، 2- فرمان (32.83%)، 3- فرمان نهري (11.94%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ راگه‌هاندن (0%).

3-د همر (8) هملويسيټين ل خواريدا كو ستراتيژيټين شيرمتي بين ټيدا هاتينه بكارهينان ريزهيا نهوان يا سمدى ب نهفي رهنكيه:

1- د هملويسيټي تو وهك ماموستا، بهردموام قوتابييهكي ته/ قوتابييهكا تهرنگ دهفته دموامي. نهف ستراتيژيټيه هاتينه بكارهينان:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (43%):

1- فرمان (69.76%)، 2- فرمان نهري (25.58%)، 3- رستين راگه‌هاندن ل گهل كارئ نهجانداني (4.65%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (26%):

1- مارجي (80.76%)، 2- پيشينيكرن (11.53%)، 3- شيوهي پرس (7.69%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) د نهفي هملويسيټيدا (1%):

1- ناماژدهان (100%)، چار: ستراتيژيټيهټين دي (30%):

1- داخواري (36.66%)، 2- گهفكرن (26.66%)، 3- هوشاري (10%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (26.66%).

2- د هملويسيټي ل دهمي قوتابييهكي ته/قوتابييهكا ته گازنده گهلهك ل سهرهمن كو ههقالين خو بين قوتابي توره دكمت و سهرهدهريهكا باش ل گهل نهوان نهكمت:

نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (66%):

1- فرمان نهري (36.36%)، 2- فرمان (30.30%)، 3- راگه‌هاندن (30.30%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ نهجانداني (3.03%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (3%):

1- پرس (100%)، 2- مارجي (0.00%)، 3- پيشينيكرن (0.00%).

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

چار: ستراتيژيټيهټين دي (31%):

1- داخواري (22.58%)، 2- گهفكرن (25.80%)، 3- هوشاري (0.00%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (51.61%).

3- د هملويسيټي ل دهمي قوتابييهك بي سهرهبر بهيته قوتابخانهيي و چ پيگريي ب رينماين قوتابخانهيي نهكمت ژ لايي ل بهركنا جلوهبرگ و هينانا په‌رتوك و نهركان: نېك: ستراتيژيټيه (راستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (73%):

1- راگه‌هاندن (54.79%)، 2- فرمان (42.46%)، 3- فرمان نهري (2.73%)، 4- راگه‌هاندن ل گهل كارئ راگه‌هاندن (0%).

دوو: ستراتيژيټيه (كلاسيكي - نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

سئ: ستراتيژيټيه (نهكلاسيكي و نهراستهوخو) نهفي هملويسيټيدا (0%):

چار: ستراتيژيټيهټين دي (27%):

1- داخواري (22.22%)، 2- گهفكرن (18.51%)، 3- هوشاري (7.40%)، 4- ټيكلكرنا ستراتيژيټيهټان (51.85%).

4-د هملويسيټي ل دهمي قوتابي گازندهيان ژ وانهگوتنا نېك ژ ههقالين تهيي ماموستا دكمن:

## ژێده‌ر

### أ- ب زمانی کوردی:

شیرزاد سه‌بری عه‌لی (2020)، شروقه‌که‌رنا گوتاری، چاپا ئیک، ژ وەشانین په‌رتوو‌کخانه‌یا موكسی، دهوک.

و دلقین خالد باپیر (2021)، زمان و هوشداریکرن، ژ وەشانین په‌رتوو‌کخانه‌یا گازی، دهوک.

قه‌یس کاکل توفیق (1995)، جو‌رمکانی رسته و تیوری کرده قسه‌یه‌کان، نامه‌ی ماسته‌ر، کولیزی ناداب، زانکوی سه‌لاحه‌ددین.

لقمان فه‌ریق سلیمان (2020)، کرده‌یا گه‌فه‌رنا د زمانی هوزانیدا (دیوانا باغی کوردا وەک نمونه)، ناما ماسته‌ری، کولیزا په‌روه‌ردا بنیات، زانکویا دهوک.

### ب - ب زمانی عه‌ره‌بی:

هادی نعمان الهیته‌ی (1988)، ثقافه‌ الاطفال، المجلس الوطنی للثقافة الفنون و الاداب، الکویت.

### ج- ب زمانی ئینگلیزی:

Al-Jabali ,Mohammad(2017). Advice Strategies Employed by Arab and American Teachers: A Cross-cultural Study. Available at: <https://www.researchgate.net/publication/278173172>

Austin, J. L. (1962). How to Do Things with Words. Oxford: Oxford University Press.

Boumeester, O. (2010). Economic Advice and Rhetoric: Why do Consultants Perform better than Academic Advisors? Massachusetts: Edward Elgar Publishing.

Brown, P., & Levinson, S. C. (1987). Politeness: Some Universals in Language Usage. Cambridge University Press, Cambridge.

Farnia ,Maryam (2014). ADVICE STRATEGIES IN ENGLISH BY MALAY UNIVERSITY STUDENTS. International Journal of Language Learning and Applied Linguistics World. Volume 5 (3), March 2014; 426---438.

Goldsmith, D.J.& Fitch, k. (1997). The normative context of advice as social support Human Communication Research, (4) 454- 476. Dol: 10.1111/ j.1468.1997.tb00406.x

Hinkel, E. (1997). 'Appropriateness of Advice: DCT and Multiple Choice Data'. Applied Linguistics, vol. 18, No.1. Oxford: Oxford University Press.

Jenetto Gyunia and Hanafi(2019) . Speech Act of Advice and Its Social Variables as Acquired by Senior Students of English Department of Andalas University in 2019. VIVID: JOURNAL OF LANGUAGE AND LITERATURE - VOL. 8 NO. 2 (2019)

Leech. (1983). Principles of Pragmatics. London: Longman.

دوو: ستراتیژییه‌تا (کلاسیکی – نه‌راسته‌وخۆ) د نه‌فی هه‌لوسته‌یدا (2%) : (1-پرس(50.00%). 2- پێشبینیکرن(50.00%). 3- مه‌رجی(0.00%).

سێ: ستراتیژییه‌تا (نه‌کلاسیکی و نه‌راسته‌وخۆ) د نه‌فی هه‌لوسته‌یدا (1%) : (1-ناماژده‌ان(100.00%).

چار: ستراتیژییه‌تین دی (30%) : (1- هوشدارای (36.66%). 2- داخوای(20.00%). 3- گه‌فه‌رنا (10.00%). 4- تیکه‌له‌رنا ستراتیژییه‌تان(33.33%).

8- هه‌لوسته‌ی ل ده‌می براهی ته سه‌ره‌ده‌رییه‌کا نه‌خۆش ل گه‌ل خیزانا خۆ بکه‌ت: ئیک: ستراتیژییه‌تا (راسته‌وخۆ) د نه‌فی هه‌لوسته‌یدا (71%) : (1-فه‌رمان(46.47%). 2- راگه‌هاندن(30.98%). 3- فه‌رمانا نه‌ری(22.53%). 4- راگه‌هاندن ل گه‌ل کارئ راگه‌هاندن(0%).

دوو: ستراتیژییه‌تا (کلاسیکی – نه‌راسته‌وخۆ) د نه‌فی هه‌لوسته‌یدا (1%) : (1-پرس(100.00%). 2- مه‌رجی(0.00%). 3- پێشبینیکرن(0.00%).

سێ: ستراتیژییه‌تا (نه‌کلاسیکی و نه‌راسته‌وخۆ) د نه‌فی هه‌لوسته‌یدا (1%) : (1- ناماژ ده‌ان(100.00%)

چار: ستراتیژییه‌تین دی (27%) : (1- داخوای (25.92%). 2- هوشدارای(11.11%). 3- گه‌فه‌رنا (7.40%). 4- تیکه‌له‌رنا ستراتیژییه‌تان(55.55%).

4- د سه‌رجه‌م هه‌لوسته‌تین دیارکریدا، ئانکو د هه‌ر (8) هه‌لوسته‌تاندا، ستراتیژییه‌تا ( فه‌رمان) ب زیده‌ترین رێژه هاتیه‌ به‌کاره‌ینان. نه‌وژی ب رێژیا (27,37%)، نه‌فه‌زی ژبه‌ر هه‌ندیه‌ کو شیرمه‌ گه‌له‌ک جارن کرده‌یا تیکچوونا رو‌خساری گوهدارییه‌ و ب شیوه‌یی فه‌رمان ده‌یته‌ پێشکێشکرن و ستراتیژییه‌تا (راگه‌هاندن ل گه‌ل کارئ نه‌جامدانئ) و (ناماژ ده‌ان) ب هه‌مان کیمترین رێژه هاتیه‌ به‌کاره‌ینان. نه‌وژی ب رێژیا (0.5%) و نه‌فه‌زی ژبه‌ر هه‌ندیه‌ کو کیم جارن شیرمه‌ نابیه‌ نه‌گه‌ری تیکچوونا رو‌خساری گوهداری، له‌ورا گه‌له‌ک کیم ب شیوه‌یی راگه‌هاندن و ناماژ ده‌ان هاتیه‌ به‌کاره‌ینان. هه‌روه‌سا رێژیا سه‌دیا به‌کاره‌ینانا ستراتیژییه‌تین شیرمه‌ی د هه‌ر (8) هه‌لوسته‌تاندا. ب نه‌فی رهنگی ل خوارییه‌:

1-ستراتیژییه‌تین راسته‌وخۆ: 1- راگه‌هاندن (23,62%) .ب- فه‌رمان (27,37%).ج- فه‌رمانا نه‌ری (13,5%) .د- راگه‌هاندن ل گه‌ل کارئ نه‌جامدانئ (0,5%).

2-ستراتیژییه‌تا کلاسیکی – نه‌راسته‌وخۆ: 1- مه‌رجی (2,62%).ب- پێشبینیکرن (1,12%).ج- پرس (0,87%).

3-ستراتیژییه‌تا نه‌کلاسیکی و نه‌راسته‌وخۆ: 1- ناماژ ده‌ان (0,5%).

4-ستراتیژییه‌تین دی: 1- گه‌فه‌رنا (5,62%).ب- هوشدارای (4%).ج- داخوای (8,25%).د- تیکه‌له‌رنا ستراتیژییه‌تان(12%).

Searle, J. R. (1969). *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

Widiana, Yuli, Marmanto and Sumarlam, Sri (2017) A CROSS CULTURAL PRAGMATICS STUDY OF ADVICE GIVING SPEECH ACT IN FRIENDSHIP DOMAIN IN JAVANESE CULTURE AND AMERICAN CULTURE. *Proceedings of SOCIOINT 2017- 4th International Conference on Education, Social Sciences and Humanities 10-12 July 2017- Dubai, UAE*

Wierzbicka, A. (1987). *English speech act verbs: A semantic dictionary*. Academic Press.

<https://simoncann.com/wotl/giving-advice/>

Gabrielle Sloss. <https://medium.com/prime-movers-lab/giving-advice-vs-offering-suggestions>

Longman dictionary of contemporary English. Summers, Della (2003).

Mifflin, Houghton. 2003. *Dictionary of the English Language*. Taken from <http://www.theFreeDictionary.com/promise>, accessed on September 3<sup>rd</sup> 2016.

Martinez-Flor, A. 2003. Non-native speakers' production of advice acts: The effects of proficiency. *RESLA*, 16, 139-153.

Matsumura, S., 2001. Learning the rules for offering advice: A qualitative approach to second language socialization. *Language Learning*, 51 (4), 635-79.

Nakagawa, J., & Nishimura, T. (1998). *Cross Over: Communicative Writing Skills*. Tokyo: Sansyusha.

### رأپرسی

ئەف رأپرسییه هاتییه دروستکرن ژبو ناخفتنکەرن زمانی کوردی بین سەنتەری دەفوکا دەوکی کو ب کرپارا شیرمتی د چەند هەلوێستین جیاوازا دا رابین، لەورا ئەوی هزری بکه کو بەرسفین تە هەر وەکو ناخفتنا راستەقینەیا تە بن یا کو د ژيانا رۆژانەدا بکار دەینی:

ب- م

أ- نیر

رهگەز

ل خوارئ دئ داخوای ژ هەو هیتەکرن، ب پیرابوونا شیرمتی (8) هەلوێستین جیاوازا هیقییه ب شیوهیهکی راستەقینە شیرمتان دیاربکه:

1- هەلوێستی ئیکی: تۆ وەک مامۆستا، بەردەوام قوتابییهکی تە/قوتابییهکا تە درەنگ دەیتە دەوامی، تۆ دئ چ شیرمتی دەیی؟

تۆ.....:

2- هەلوێستی دووی: ل دەمی قوتابییهکی تە/ قوتابییهکا تە گازندە گەلەک ل سەرەمەن کو هەقالین خۆ بین قوتابی تۆرە دکەت و سەرەدەرییهکا باش ل گەل ئەوان نەکەت، شیرمتی لی بکه.

تۆ.....:

3- هەلوێستی سینی: ل دەمی قوتابییهکی بی سەرۆبەر بەیتە قوتابخانەیی و چ پنگیرییی ب رینمایین قوتابخانەیی نەکەت ژ لای ل بەرکرن جلوبەرگ و هینانا پەرتووک و ئەرکان. دئ چەوا شیرمتی لی کەیی؟

تۆ.....:

4- هەلوێستی چاری: ل دەمی قوتابی گازندەیان ژ وانەگوتنا ئیک ژ هەقالین تەیی مامۆستا دکەن. شیرمتی ل هەقالی خۆ یی مامۆستا بکه.

تۆ.....:

5- هەلوێستی پینجی: ل دەمی رێقەبەری قوتابخانەیی یان سەرۆک پشکەکی زانستی جوداهییی د ناڤەرا مامۆستایاندا بکەت کو ئەف رەفتارە بۆ مامۆستا و هەقالین ل گەل تە یاخۆش نەبیت. تۆ وەک مامۆستا دئ چەوا شیرمتی ل رێقەبەری یان سەرۆک پشکەکی کەیی؟

تۆ.....:

6- هەلوێستی شەشی: قوتابییهکی هەقالی تە گەفەیان ل مامۆستا و قوتابییین پۆلی دکەت، شیرمتی لی بکه.

تۆ.....:

7- هەلوێستی هەفتی: ل دەمی کور و کچین تە ماوێهکی درێژ ب نایبات و یاریین ئەلکترۆنیقه مژویل بین، شیرمتی ل ئەوان بکه کو دەست ژ ئەقان کاران بەردەن.

تۆ.....:

8- هەلوێستی هەشتی: ل دەمی برایی تە سەرەدەرییهکا نەخۆش ل گەل خیزانا خۆ بکەت، شیرمتی لی بکه.

تۆ.....:

## استراتیجیات النصیحة لدى ناطقي مركز مدينة دهوك

### الخلاصة

تعد النصيحة من المواضيع المهمة التي تستخدم في اللغة بشكل عام و في التداولية اللغوي بشكل خاص و خاصةً في مجال أفعال الكلام اللغوية. هذا البحث الموسوم: (استراتیجیات النصیحة لدى ناطقي مركز مدينة دهوك) يحاول ان يرصد استراتیجیات النصیحة في ثمانية مواقف مختلفة و يهدف الى معرفة النسبة المئوية للاستراتیجیات المستخدمة في مجمل مواقف و في كل موقف على حدة و ذلك بالاعتماد على موديل (مارتينيز- فلور) من خلال اللجوء الى الاسلوب الاحصائي للوصول الى النسبة المئوية لكل استراتیجية. يتألف البحث من فصلين. يتحدث الفصل الاول عن النصیحة و استراتیجياتها بشكل عام أما الفصل الثاني يتناول تطبيق استراتیجیات النصیحة لدى ناطقي مركز مدينة دهوك.

## ADVICE STRATEGIES IN THE SPEECH OF THE DUHOK REGION

SALWA SALEEM MUHAMMAD ALI and SHERZAD SABRI ALI

Dept. of Kurdish Language, College of Basic Education, University of Duhok, Kurdistan Region-Iraq

### ABSTRACT

Advice is one of the important topics that are used in language in general and in pragmatics in particular, especially in the field of linguistic speech acts.

This research entitled (Advice Strategies in the speech of the Duhok Region) tries to investigate advice strategies in eight different situations and aims to know the percentage of strategies used in all situations and in each situation separately, based on the Martinez- Fleur model by resorting to the statistical method to reach the percentage of each Strategy. The research consists of two chapters, the first chapter deals with advice and strategies in general, while the second chapter deals with the application of advice strategies among the speakers of Duhok city center.

**KEY WORDS:** Advice, Imperative Sentences, Conditional Sentences, Predict